

نيرينزا - تجربة التسوق الفريدة في مركز الألفية الخمسة (فونف هوفه) بميونخ

شارنبيرج
بوتيك أفيري الجديد
للطور: تشكيلة واسعة
من العطور الفاخرة



ميونخ
المكان الأمثل
للتسوق



ARAB TRAVELER

السائد العربي

Magazine for the Arabian Friends of Bavaria

FREE
COPY



مجوهرات هيلشر
الرفاهية
عنوانكم الأول للساعات
الثمينة والحلي الفريدة

بولجاري
LVCEA
تغلف الوقت
في بريق مشرق



جيرالدين كوندسون
مديرة الدائرة
السياحية في ميونخ

مرحبا بكم في ميونخ كلمة مديرية السياحة

المحلية والعالمية فرصة للتزود بالطاقة في ظل أجواء ذواقة وفي شرفات مفتوحة تحت عنان السماء. كما تحتضن المدينة فنادق ذات أربعة أو خمسة نجوم لتقديم الضيافة الرفيعة وفق مستويات عالية. وأخيرا وليس آخرا لا بد من ذكر مكانة ميونخ الطبية. فهي تتوافر على أطباء ومستشفيات ذات كفاءة وخبرات عالية وتضمن للمرضى العرب رعاية طبية شاملة في ظل أجواء مريحة وفارحة. وهناك ميزة إضافية حيث ينعم الزوار في ميونخ بأجواء الأمن والأمان التي قلما يجدها المرء في مدينة عالمية كبرى. إن كل هذه المزايا لمدينة ميونخ عاصمة الولاية البافارية معروفة لدى ضيوفنا الكرام من دول الخليج العربي. ولا غرابة في ذلك ففي عام 2015 قصدها 205.000 زائر من العالم العربي.

إننا سعداء بالترحيب بكم في مدينتنا الرائعة ونتمنى لكم إقامة هنيئة وممتعة.
مع خالص التحيات
جيرالدين كوندسون

ضيوف وأصدقاء ميونخ الأعزاء،
يعشق ضيوفنا القادمون من كافة أنحاء العالم الموزاييك الخاصة في ميونخ المكونة من الحيوية النابضة والافتتاح العالمي المتسامح ورباطة الجأش الواثقة. فالمتاجر الفاخرة في موقعها الحيوي تجعل من ميونخ جنة للتسوق وفي متناول الجميع. أما المحلات الجديدة ومراكز التسوق فتقدم التشكيلات العصرية من مصممي الأزياء العالميين وكذا المجوهرات والإكسسوارات لنوي الرغبات الخاصة. ومن يرغب في الإسترخاء قليلا فما عليه إلا أن يلبي نداء الحدائق الخضراء البديعة والجنانن الفسيحة التي تدعو إلى الراحة والإستجمام والتجوال. أما الغرف البديعة والفسيحة في قصر نيمفنبورج وفي ريزيدنس أضخم متحف للقصور في ألمانيا فتسحر بجاذبيتها وأناقتها. وهناك معالم مخصصة للأطفال أمثال المتحف الألماني وعالم بي أم دبليو حيث تستفز الرغبة إلى المشاهدة والإستمتاع.

وبعد جولة سياحية عبر المدينة توفر مطاعم ميونخ المتنوعة في أطباقها

مطعم شانديز - للمأكولات الإيرانية الشهية

مطعم شانديز يرحب بكم ويقدم لكم أشهى وأطيب المأكولات الإيرانية الشهيرة




تمتعوا بوجباتنا العديدة المختلفة سواء الباردة أو المطهية ووجبات اللحم المشوية

خدمة توصيل إلى المنازل أو الفنادق
SHANDIZ - Persische Spezialitäten - Dachauer Str. 50, 80335 München - Tel.: +49 (89) 59 94 79 86 - www.shandiz.de

Your best journey ever starts at Munich Airport

Welcome to one of the best countries for travelling in Europe.

Living ideas - Connecting lives

With Saudia from Jeddah and Riyadh, with Kuwait Airways from Kuwait, with Germania from Beirut, and now 3 times a day with Emirates from Dubai. munich-airport.com



Munich is the perfect place to start your trip through Germany, Bavaria and Austria. Romantic towns, castles and first class shopping facilities are on your doorstep. And from the moment you arrive at the airport, you experience our warm Bavarian hospitality.

Arab Traveler **VIP** Shopping Card

قوموا بتقديم بطاقة التسوق في أي بي قبل عملية الدفع.
في كل عملية تسوق لدى شركائنا ستحصلون على خصم أو هدية جميلة.

www.vipshoppingcard.de

لدى شركائنا مفاجأة مذهشة لكم!

KARSTADT
MUNICH BAHNHOFPLATZ

HILSCHER
YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL
AND AT THE AIRPORT

**INGOLSTADT
VILLAGE**
CHIC OUTLET SHOPPING*

BMW Welt BMW Museum BMW Werk

**CASINO
GARMISCH-PARTENKIRCHEN**

**CENTRAL
Hotel-Apart
MÜNCHEN**

التسوق
بضائع فخمة
أزياء عصرية
فنادق
مطاعم
الطب
نشاطات



إبحث عن الخصم المعروض من شركائنا

عندما تمتلكون بطاقة التسوق الفاخر في أي بي سيمكنكم استخدامها عند كل تسوق لدى شركائنا وذلك أمر جدير بالإهتمام حيث تتعمون بالخصومات الفورية والهدايا المجانية والتعامل المميز. أما مدى تنوع خدمات شركائنا فيمكنكم الإطلاع عليها عبر هذا الموقع الإلكتروني: www.VIPshoppingcard.de أو قوموا بلمرار الشريط المغناطيسي للبطاقة وسرعان ما تجدون شركاء التسوق الفاخر وعناوينهم وأماكنهم. وعبر استخدام الماجلان المتحرك تهتدون بسهولة إلى الطريق التي توصلكم إلى محلكم المفضل. ما هو المحل الأقرب؟ وأين أجد أفضل العروض؟



* هنا بعض الشركاء المشتركين في كرت التسوق ٢٠١٦

تبدأ صلاحية بطاقة التسوق الفاخر منذ استلامها أو إرسالها. ينحصر استخدام بطاقة التسوق الفاخر للمسافرين لدى شركائنا وحسب. ويقع ضمن صلاحيات شركائنا إن قدموا خصومات مئوية على المبيعات أو قدموا هدايا أو أي مكافأة أخرى. ويبقى ذلك محصورا في تقدير الشركاء. تقفد البطاقة صلاحيتها عند إساءة استخدامها أو تسليمها لغير صاحبها ويحق لشركة ميديا بيرفورمانس- محدودة المسؤولية- أو لشركة أخرى القيام بتلافها. يمكنكم الإطلاع على قائمة الشركاء على الموقع الإلكتروني www.vipshoppingcard.de. ونحن لا نتحمل أية مسؤولية تجاه البضائع التي تم تسوقها عبر بطاقة التسوق الفاخر أو غيرها من الخدمات. تعتبر بطاقة التسوق بطاقة للعملاء دون ارتباطها بأي تأمين للبضائع أو الخدمات. إن العقد التجاري بين البائع والمشتري أو غيرها من شروط الكفالة لا يمسخها التسوق بالبطاقة. ويحق لنا أن نغير الشروط التجارية دون التزامننا بإبلاغكم بذلك. يحق لشركة ميديا بيرفورمانس أن توقف عرض بطاقة التسوق الفاخر في أي وقت تشاء. لا يجوز استخدام بطاقة التسوق الفاخر إلا من قبل صاحبها المكتوب اسمه عليها.



MUNICH MEDICARE



بحيرة زل أم سي Zell am See هل ترغب الذهاب إليها أنت وأفراد عائلتك؟

ميونخ ميديكير للخدمات يمكنها باسعار منافسة تحقيق هذه الأمنية.

حسين للخدمات السياحية يقدم لكم

- رحلات قصيرة إلى أجمل مدن ألمانيا والنمسا وسويسرا وفي كل أنحاء أوروبا،
- رحلات ترويجية قصيرة للأطفال وجميع أفراد العائلة
- توصيل من وإلى المطار
- المساعدة في التسوق وشحن البضائع
- توفير السكن اللازم وحجز الفنادق
- مرافقة المرضى أثناء العلاج وتوفير الترجمة لهم.



للاتصال: ٣٥٨ ٣٤ ٤٨ ١٧٨ (٠) ٤٩+

www.munich-medicare.com

البريد الإلكتروني: info@munich-medicare.com

الفهرست



أوروبا بارك - أكبر أماكن الترفيه في ألمانيا ص ٥٥-٥٠

- ٤٨ خارج مدينة ميونخ OUTSIDE MUNICH القمة الجليدية في تسيل على بحيرة كابرون
- ٥٠ الطفل والعائلة KIDS & FAMILY أوروبا بارك
- ٥٦ صحة ونقاهاة HEALTH & WELLNESS نسخر كل ما لدينا من أجل نوم سليم
- ٦٠ عيادة الدكتور إلفانجر - لأمراض الجلدية والتجميل
- ٦٢ اضطرابات النوم أسبابها وعلاجها



صخور وقمم - جولات بين الجبال ص ٤٢-٤٣



الدكتورة ساره تسفايفل ص ٥٦-٥٩

الدليل السياحي لمدينة ميونخ TOURIST GUIDE

قاموس، هواتف هامة، الطوارئ، المواصلات العامة: الباص، القطار، قطار الأنفاق، قطار الجسور، التاكسي، قطار المترو، حركة مطار ميونخ، إجراءات التأشيرة، مواعيد الإفتتاح، القياسات والأوزان والأبعاد، العملات، ماستر كارد، فيزا كارت، أميركان اكسبرس، الطقس والمناخ، www.oanda.com الخرائط والرسوم، الأكل والشرب، المساجد، أوقات الصلاة، معلومات سياحية، السيارات والدراجات النارية، المتاحف، التأشيرات، جواز السفر، الرسوم، قيادة السيارات في ألمانيا، الصيدليات، المتاحف، بيانات الناشر وغيرها.

الفهرست



مدينة ميونخ البوابة الكبرى للتسوق ص ١٤-٢١

- ٣ مقدمة مديرية السياحة
- ٨ مقدمة كلمة عمدة ميونخ ديتر رايتز
- ١٠ في هذا العدد أنبذة مختصرة عن المواضيع INSIDER
- نمط الحياة اليومية في مدينة ميونخ LIFESTYLE MUNICH
- ١٤ مدينة ميونخ البوابة الكبرى للتسوق
- ٢٢ مجوهرات هيلشر - عنوان السحر والإبداع
- ٢٤ بولغاري تكسو الزمان بالبريق اللامع



المحل التجاري لميتسينجن ص ٢٦-٢٧



تيريزا - التسوق الفاخر في فونف هوفه ص ٣٦-٣٧

- ٢٦ محلات ميتسينجن - شتوتجارت
- ٢٨ أفيري - إنترتراد إفتتاح بوتيد في شتارنبيبرج للعطور
- ٣٢ أجمل زينة الحياة الدنيا - برونيجر
- ٣٦ تيريزا - متعة التسوق الفاخر في رفقة الماركات الراقية
- ميونخ بافاريا MUNICH BAVARIA
- ٣٨ أوبرا أمريكية
- ٣٩ مواعيد ومناسبات موسمية
- ٤٠ دليل الأكواخ الصغيرة
- ٤٢ صخور وقمم - أربع جولات حول الجبال
- ٤٤ استمتع بالمشاهد وتزود بالطاقة - معايشة الطبيعة



الفندق ليوناردو رويال ميونخ بأبعاد جديدة

فندق ليوناردو رويال ميونخ مستوى الأربع نجوم الفاخر يرحب بكم ويقع بالقرب من منطقة عالم بي إم دبلو ومجمع مراكز تسوق أولمبيا بأجواءه الفريدة من نوعها. تعال واستمتع بتجربة المعيشة الحقيقية مع العمارة الحديثة والتصميمات الداخلية الرائعة ومفهوم التناغم اللوني.

يتمتع الفندق بغرف مكيفة الهواء وأجنحة ذات تصميم أنيق والعديد من السمات والملاصق ذا الجودة العالية فضلا الشرفات المشمسة ومطعم «فيتروف» وبار «ليو 90» وصالة سيجار زينو برعاية سجانر دافيدوف ومنطقة مخصصة لممارسة اللياقة البدنية والسونا. يمكنك الاستمتاع بإقامتك لدينا في ميونخ بالعديد من الطرق. تقع محطة مترو «Oberwiesenfeld» أمام الفندق مباشرة مما ييسر لوصول على المعالم السياحية الرائعة لولاية بافاريا.

نحن ندرك ونعلم احتياجات وتوقعات ضيوفنا العرب ونرغب أن يستمتعوا ب «وطننا بعيدا عن أجواء وطنهم». حيث نقدم مجموعة من الخدمات تلبى الاحتياجات الخاصة بكم وتشعركم بالراحة والمتعة.

Leonardo Royal Hotel Munich

Moosacher Straße 90 | 80809 Munich

T: +49 (0)89 288 538 0 | F: +49 (0)89 288 538 100

E: info.royalmunich@leonardo-hotels.com

www.leonardo-hotels.com

ميونخ بوجن هاوسن - مسكن معيشة حضرية، العيش مع الطبيعة.

شقق مشرقة تتكون من ٢ - ٤ غرف، مساحة ٥٣ إلى ١٠٩م^٢
مدرجات (شرفات) جذابة / حدائق شرفات ولوجيا
وسقف المدرجات (السطح)، تقنية عالية الجودة،
مخطط قابل للتغيير، وإطلالة واسعة مع الضوء الطبيعي

شقة مكونة من غرفتين بمساحة حوالي ٥٣م^٢، لوجيا
٤٣٢,٠٠٠,٠٠ يورو
شقة مكونة من ٣ غرف بمساحة حوالي ٨٦م^٢، شرفة جذابة.
٩٦٩,٠٠٠,٠٠ يورو

بدء البناء، EEK B، HZG FW 54-58 kWh / (m²a)، EA-B (KfW 70, EnEV 2009):



من وجهة نظر المصور

المكتب الإستشاري في المدينة
Reichenbachstraße 43, 80469 Munich
الخميس إلى الإثنين، من الساعة ١٤ - ١٧

CONCEPT
BAU
SEIT 1982

هاتف: +٤٩ (٠) ٨٩ ٧١٠ ٤٠٩ ١١٠
WWW.CONCEPTBAU.DE

مقدمة



ديتر راينر
رئيس بلدية مدينة
ميونخ

السلام عليكم! كلمة رئيس بلدية ميونخ

ضيوفنا الأعزاء

يسعدني كعمدة لمدينة ميونخ أن أرحب بكم أشد ترحيب في
عاصمة الولاية البافارية ميونخ.

ميونخ - إنه اسم شامخ أصبح يرمز لحسن الضيافة والانفتاح
العالمي. بل وأكثر من ذلك: إن ميونخ هي مدينة تمتاز
بمجالاتها المتعددة للتسوق والإستمتاع والإسترخاء مع
منظومة رائعة للعلاج الطبي ناهيك عن العروض الثقافية
والتراثية الجمّة والمنتعة. إضافة لفيض هائل من المعالم
السياحية والمناطق الخلابة المحيطة بالمدينة أمثال الريف
الساحر على مشارف جبال الألب.

فليس من الغرابة بمكان أن يتقاطر الناس زرافات وأفرادا
لمدينة نهر الإزار وأن تكون مدينة ميونخ من أكثر المدن
الأوروبية استقطابا للسياح. كما تلقى المدينة إعجابا خاصا
لضيوفنا من المملكة العربية السعودية ودول الخليج العربي
الأخرى.

ولا توجد مدينة ألمانية أخرى تشهد إقبالا شديدا من الزوار
كما هو حال مدينة ميونخ.

وبصرف النظر عن مدة زيارتكم لمدينتنا الزاهرة فإنني أود
أن أدعوكم لمعايشة أجواء غير اعتيادية ورعاية فائقة وليس
أخيرا الإستمتاع بحسن الضيافة البافارية الحميمية وأرحب
بكم مجددا أشد ترحيب بين ربوعنا. تمتعوا بالإقامة في
مدينة حيوية نابضة بالحياة والمتعة.

مع تحيات عمدة ميونخ
ديتر راينر

Dieter Reiter



جديد
جدا

سنبداً قريباً ببيع مستحضرات التجميل الألمانية الحديثة ماركة BELVEGA الطبيعية
100% ولا تحتوي أي مشتقات حيوانية وتعطى نتائج باهرة لشد ونضارة البشرة

لصاحبها الدكتور محمد الريحاني إستشاري علم الادوية والخبير بالادوية
والاعشاب الطبيعية الألمانية والعربية، صيدليتكم العربية في قلب مدينة
ميونخ.

نقدم لزبائننا الكرام خبرة ٢٣ عاما في خدمة الزبائن في مدينة ميونخ من
العالم العربي وخبرة ٣٧ عاما في الصيدلة وطب الاعشاب من تقديم
النصح والارشادات الطبية.

« توفير الادوية الألمانية الأصلية ومستحضرات التجميل وعلاجات ناجعة لتخفيف
الوزن ومستحضرات تفتيح البشرة الطبيعية
« مستحضرات طبيعية جديدة منشطة للرجال ومستحضرات جديدة لتقوية الشعر
للنساء والرجال وعلاج التجاعيد بمواد طبيعية تغني عن الحقن
« لقد طورنا مستحضرين جديدين من المكملات الغذائية:
- مستحضر Dr.Rihani Arthro ويحتوي على مواد طبيعية تساعد على ترميم
الغضاريف وتسهل حركة المفاصل للركب والعمود الفقري وتخفف من الالم
- مستحضر Dr.Rihani Immuno ويحتوي على فيتامينات ومضادات أكسده
طبيعية لتقوية المناعة وزيادة النشاط
- كما طورنا مستحضر جيد من نبات السواك لعلاج قروح الفم والتهابات
اللثة وأعطى نتائج أفضل من أي مستحضر في الاسواق
« نقوم بإجراء العديد من الإختبارات المخبرية وفحوص الدم الشاملة وقراءة
النتائج والتقارير الطبية وإرشادكم إلى أفضل الاختصاصيين
« تشمل خدماتنا إيصال المستحضرات الطبية إلى أماكن إقامتكم وبلدانكم وإمكانية
الدفع بالبطاقات واسترداد الضريبة

أحذروا
التقليد

نعلم زبائننا الكرام بأنه ليس لدينا أي فرع آخر في مدينة ميونخ

٣١-٢٨

عبير نقي - تصميم أنيق عند أفيري للعطورات

تقدم إنترتريد تشكيلة واسعة من العطور الفاخرة. ومن بينها عطور فردية مميزة من شركات عائلية قديمة أو من مبدعي العطور الشباب والتي تحضر من مواد طبيعية



٣٤-٣٢ محلات الفخافة والأناقة في ألمانيا

في متجر بروينجر في شتوتغارت تجتمع الأزياء والإكسسوارات والملابس الداخلية واللوازم الرياضية والمنزلية في مساحة تربو على أكثر من ٤٠٠٠٠ متر مربع.

٢١-١٤

ميونخ - البوابة الكبرى للتسوق

اكتشفوا أجمل وأفضل عروض التسوق لهذا الصيف، إطلالة تفصيلية على عناوين التسوق المحبوبة في ميونخ من متاجر ومولات وفروع وبوتيكات



٥٩-٥٦

عيادة الأسنان للدكتورة سارة تسفايفل

يكن تخصص الدكتورة سارة تسفايفل النادر في مجال طب النوم المرتبط بطب الأسنان



٣٨ أوبرا أمريكية

تروي هذه القطعة الفنية لجورج جيرشوينز قصة الحب المصرية التي ربطت المتسول بورجي مع بس الهادنة. وتعتبر من أوائل مؤلفات الأوبرا في الولايات المتحدة



٦١-٦٠ الدكتور إلينجر

إن البشرة الجميلة دليل على الحياة السعيدة والهنئية. فالصحة تنعكس مباشرة لتظهر عبر هذا الجزء الأكبر من الجسم وهو البشرة. يعتبر الدكتور إلينجر شريككم الخبير في كل ما يتعلق بالبشرة والليزر والطب التجميلي والتحسس والصحة والجمال والإرتياح العام.

٢٣-٢٢

مجوهرات هيلشر

إن التزام شركة عائلية باقارية بالتقاليد يعني بالنسبة للسيد مانفرد هيلشر الإلتزام والإستقامة وحسن الخلق



٤١-٤٠

في صحتكم نحو الجبال العالية

تنتظركم الطبيعة الرائعة، استمتعوا بالوقت في الشرف المريحة واسترخوا في أحضان المروج الخضراء وسلسلة جبال الدولوميت الساحرة.



٣٩ بروس سبرينجستين

الثلاثاء، ١٧ يونيو ٢٠١٦
يعتبر بروس سبرينجستين من عمالقة موسيقى الروك حيث يتحف الجماهير منذ عقود بأغاني الروك الهادرة. ويتوقع أن يكون العرض فريدا بامتياز حيث سيقدمه "الزعيم" لجماهيره مع فرقته إي ستريت.



التسوق في ميونخ ٣٧-٣٦

تحتوي تشكيلة THERESA للأزياء على الملابس والأحذية والحقائب والإكسسوارات



يوم مذهل لكافة أفراد العائلة ٤٨

بخطى من بظن أن عليه أن يتوجه إلى أورلاندو في الولايات المتحدة أو ديزني لاند في باريس إن كان يبحث عن متعة الملاهي الحقيقية. فالحدائق الألمانية جديرة دون شك بالمنافسة العالمية



٢٥-٢٤

بولغاري تكسو الزمان بالبريق اللامع

يمكن الإستمتاع بملبسها المريح عبر مجموعة من الموديلات المختلفة ابتداء من الستيل الكلاسيكي وصولاً إلى الذهب الوردي الفاخر والمأزاة بافيه.



صخور وقمم - جولات في ربوع الجبال ٤٣-٤٢

يحظى المرء بإطلالة رائعة نحو سلسلة الجبال الخلفية إما من خلال خارطة الجوال أو في الطبيعة مباشرة



أوروبا بارك - إجازة ممتعة للعائلة ٥٥-٥٠

أكثر من ١٠٠ موضع من مواضع التسلية والإثارة والعروض الحياتية في مدينة أوروبا للملاهي تقدم المتعة وحسب الانفاس والعظات لا تنسى على مدى الحياة. واحتلت مدينة الملاهي التي تقع في المثلث الواقع بين ألمانيا وفرنسا وسويسرا المرتبة الأولى من حيث عدد الزوار،



ميتسينجن للتسوق ٢٧-٢٦

المحطة المميزة للماركات الفاخرة والراقية - هل ترغبون بالإستقبال والترحيب في صحبة جيورجيو، ميوتشيا، هوجو، جيمي، ديانه أو رالف؟



استمتع بالمشاهد وتزود بالطاقة اللازمة ٤٧-٤٤

تزودوا بالطاقة ثانية واستمتعوا بالطبيعة قبل قدوم الشتاء: أجمل المقاصد السياحية في بافاريا العليا



٦٣-٦٢

إضطرابات النوم أسبابها وعلاجها

النوم حاجة طبيعيه لكل الكائنات الحيه لكي يستعيد الجسم في اليوم التالي نشاطه، فهي فتره راحه لكل اجزه الجسم ليتم التخلص من المواد الضاره وشحن الطاقه ليوم عمل جديد

اكتشفوا أجمل وأفضل عروض
التسوق لهذا الصيف

ميونخ. البوابة الكبرى للتسوق

إطلالة تفصيلية على عناوين التسوق المحبوبة
في ميونخ من متاجر ومولات وفروع وبوتيكات





مركز مدينة ميونخ. إنه قبلة التسوق المحبوبة لدى الشباب والكبار التي لا تعود متعتها بسبب الكم الهائل من مجالات التسوق وحسب، بل تتعداها أيضا لحسن الضيافة البافارية.

سوق هوف شتات

Einkaufspassagen | Altstadt, Zentrum
Sendlinger Str. 10, 80331 München

ساعات الدوام: ١٠ صباحا - ٨ مساء
هاتف: ٠٨٩ ١٤٣٣٦٥٠

يقع سوق هوف شتات في قلب مدينة ميونخ بين زيندلينجر شتراسه وهاكن شتراسه وفيرير جارتن. وعلى مساحة ١٥٥٠٠ متر مربع تتكاتف الأزياء العصرية ومحللات الأثاث والمقاهي والمطاعم. واليوم تصادف الذكرى الثالثة لانطلاقه!

قبل ثلاثة أعوام رحب سوق هوف شتات بالجمهور لأول مرة ودعاهم للتسوق والتذوق. وسيحتفل السوق بعيد ميلاده بتاريخ ٢٤ أبريل. في هذا العام سيفجئ السوق جماهيره بالمستجدات ومنها مطعم " أو يوليا" والذي حاز على جائزة المطاعم لعام ٢٠١٦. ألف مبروك! كما اكتسب السوق محلات جديدة منها شوستر للوازم الرياضية ابتداء من ١٧ مارس حيث سيعرض للزبائن على طابقين كل ما يتعلق باللياقة البدنية والتدريبات واليوجا.

كما يقدم متجر "كاوفنجر شتراسه ٥" المميز في ميونخ بأناقته الساعات الفاخرة. لكن مارين بلاتس يحتضن شيئا مميذا: فعلى ستة طوابق فسيحة تخطط التشكيلة الغنية والمرتبطة لجاليري كاوف هوف الزبائن إلى عالم الأحلام والرغائب والتسوق.

تبدأ المتعة في الطابق السفلي حيث تقدم المنتوجات الغذائية الشبيهة ابتداء من أوستر وصولا إلى جبنه الماعز، وتشهد كمالها ورونقها في الطابق العلوي حيث عالم الملابس الرياضية والعصرية الفاخرة. وقلمما يبحث المرء عن شيء ولا يجده سواء كان الملابس الداخلية الجذابة أو الأزياء العالمية أو الحلويات والفظائر الراقية أو إكسسوارات المسكن الأنيقة.

أما الأعمال الحرفية والنادرة والفاخرة والتقاليد والأناقة فتتوحد جميعها في المتجر الفاخر "كاوفنجر شتراسه ٥". فالساعات المبدعة الثمينة لأنافة البيوت تشمل ماركات عالمية أمثال فرانك مولر، موريس لأكرو، بيل أند روس، جيرارد بيريجو، كرونو سويس، يونج هانز، جينريشارد، مونت بلانك وشفارتس إتينه. وهكذا يستهوي قطاع مميز من متعة التسوق في ميونخ عشاق الساعات وخبرائها وعشاق جمعها إلى استكشافها وسبر أغوارها.

ابتداء من الساعة التاسعة صباحا تفتح العروض الشاملة لجاليري كاوف هوف مارين بلاتس أبوابها لمتعة التسوق. وفي الطابق الأول يجد عشاق الموضة جنتهم المحبوبة حيث يلبي طابقي كامل أحلام النساء العصرية: من قمصان وتنانير وبناطيل وفساتين وكل ما تشتهي قلوب النساء.

أما الملابس الداخلية المناسبة لذلك من قمصان ليلية ونهارية ساحرة فتجدها النساء في عالم الديسوز في الطابق الثالث. وهنا تستطيع الأمهات التجول والاستكشاف في أمان بينما ينصرف الأطفال إلى الألعاب والكتب وأقراص الدي في دي.

بينما يحتوي عالم الأطفال في الطابق الثالث على الملابس الجذابة التي لن يستطيع أحد مقاومة إغرائها. كما لم يهمل الجاليري أزياء الرجال العصرية حيث لا يجدون في الطابق الثاني تشكيلة واسعة وحسب، بل بوتيكات عالمية راقية أيضا. وهنا يستطيع الرجال أن يعزوا تشكيلة خزانهم بالإكسسوارات المناسبة أو المجوهرات أو ساعة أنيقة.

وتكتمل متعة التسوق الغنية بالإستشارة التخصصية واللطفية التي يقدمها طاقم العاملين الخبير. حيث يسارعون عند الحيرة في الإختيار إلى تقديم المساعدة ويتقنون أساليب الملائمة بين الأزياء العصرية.

وبديهى أن ينطبق ذلك أيضا على أزياء الشارع الفضفاضة في متجر الفيشن في الطابق السفلي الثاني.

مجمع فينف هوفه في مركز المدينة

CityQuartier Fünf Höfe
Theatinerstr. 15, 80333 München
مواعيد الدوام: ١٠ صباحا - ٧ مساء
هاتف: ٠٨٩ ٢٤٤٩٥٨٠

إنه واحد من أكثر مراكز التسوق أناقة في ميونخ. إذ يقابل المرء على مساحة ١٧٥٠٠ متر مربع تشكيلة واسعة من الأزياء العصرية واللايف ستايل والفن ولذائذ المأكولات والمشروبات. وهو صرح معماري يستقطب سنويا ما يزيد على ٧ ملايين زائر. يحتضن هذا المجمع التجاري أكثر من ٦٤ متجرًا ومطعمًا وبارًا ومأكولات عالمية إضافة لمخزون تراثي زاخر في القاعة الفنية لجمعية هيبو الثقافية وفي معرض فيتن بريك.

لا يتردد مجمع فينف هوفه عن تلبية كل رغبات التسوق. حيث يتوافر هنا كل ما يزيد الحياة جمالا وذوقا وتنوعا. هل تحتاجون لنظارة شمسية تناسب مظهركم الجديد؟ لا بأس. أو ربما بحثتم عن لقطة غير مألوفة لعشاق تصميم المنازل؟ ستدهشكم الخيارات المتنوعة. هل تبحثون عن جريدة أو كتاب تسترخون فيه في ساعة المطالعة؟ هذا من البديهيات المتوفرة أيضا. فالموضة ومستحضرات التجميل والإكسسوارات ومقترحات المسكن والفن والتصميم وفنون الصاغة والكتب أو المواد الغذائية للحياة اليومية والمحللات الصغيرة للمأكولات النادرة والبوتيكات الشخصية ومتاجر الماركات الشهيرة تدعوكم إلى التسوق الممتع وتكفل لكم الإلهامات الجديدة لم تعهدها. كما يعتبر مجمع فينف هوفه نقطة استقطاب حيوية ومحبوبة خارج أوقات الدوام. فالبعض يستمتعون بقهوة الصباح والأخرون يتواعدون على غداء عمل أو عشاء رومانسي. أما المقاهي والبارات والمطاعم في مجمع فينف هوفه فتقدم تشكيلة غنية تتفاوت من الوجبات الخفيفة وصولا إلى المطابخ الشهيرة، ومن المأكولات الإيطالية وصولا إلى التايلاندية كما أن المطاعم المتفوقة حاضرة هنا.

للمزيد من المعلومات وللإطلاع على المحلات والمطاعم المتواجدة يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني: www.fuenfhoefe.de

جاليري كاوف هوف في مارين بلاتس - ميونخ

Galeria Kaufhof am Marienplatz
Kaufingerstr. 5
80331 München
مواعيد الدوام: الإثنين إلى السبت من ٩ صباحا - ٨ مساء
هاتف: ٠٨٩ ٢٣١٨٥١

في ميدان مارين بلاتس الذي تحيط به علامة ميونخ البارزة - مبنى البلدية وألتن بيتر- يدعوكم جاليري كاوف هوف في مارين بلاتس إلى متعة التسوق المميزة حيث تلبى كل أمنية.



هيرمر للأزياء الرجالية

Hirmer Herrenmode

Kaufingerstr. 2880331 و München

مواعيد الدوام : التاسعة والنصف صباحا - الثامنة مساء

هاتف: ٠٨٩ ٢٣٦٨٣٠

في ظلال أبراج النساء - علامة ميونخ البارزة - يقع أضخم متجر عالمي لأزياء الرجال، ففي ستة طوابق وعلى مساحة ٩٠٠٠ متر مربع يجد المرء أزياء الرجال العصرية التي تناسب كل ذوق وفي كل مقاس.

صرح لأزياء الرجال

إن الأزياء العصرية لدى هيرمر ليست مسألة مقاس وحسب. ففي الطابق الرابع تنتشر على مساحة ١٥٠٠ متر مربع كل المقاسات الكبيرة لأزياء الرجال العصرية. أما قطب الرحي في المتجر فهو دون شك قسم رجال الأعمال في الطابق الثالث وفيه تشكيلة دائمة تحتوي ٧٥٠٠ بدلة. ويكمل ذلك قسم القمصان لرجال الأعمال والقسم الخاص لأزياء الإحتفاليات والأعراس. وإلى جانب هيرمر ديزاين في الطابق ذاته ركن بديع يحتوي الماركات الفخمة كارماني كوليزيوني، بريوني، بيرباري، كانالي، كاروزو، كورنيليان، ماتشلس، باول سميث، ستون آيسلاند، ولريرش وإيرمينجلدو زيغنا.

وإلى جانب ذلك يدعو بار هيرمر إلى "إستراحة مع إطلالة" حيث يستمتع المرء بإطلالة نادرة على ميدان النساء أثناء تناوله بعض الأطيب الشهيرة والإسترواح قليلا من عشاء المدينة الكبيرة. والجديد في هذا الطابق: قسم هيرمر للمقاسات الكبيرة تسوق الموظفين حيث رسخ هيرمر معايير جديدة في قاعات أنيقة وذات تصميم جديد. وهنا نشأ جناح شخصي من الدرجة الفانقة. ينصح بالحجز المبكر تحت الرقم ٠٨٩٢٣٦٨٣١٧٩.

تنوع الماركات من أرمانى إلى زيغنا

من ضمن ما يحتويه الطابق الثاني تشكيلة كبيرة من السترات والمعاطف والجاكيتس. وإلى جانب ذلك موطن الطراز المميز وهو قسم هيرمر لاند لوست للطراز الفلاحي. ولا بد لعشاق الأحذية أن يعرجوا على العنوان الأول لأحذية العمل في ميونخ. ويعرض القسم الذي تم تحديثه وتوسعته "تراث الأحذية" بطريقة ملفتة وحيوية.

أناس يمارسون الخدمة بتفاصيلها

في هيرمر ٢٠٠ من مستشاري الموضة رجالا ونساءا ويمتلكون تدريباً شاملاً وخبرات تخصصية ممتازة. كما يهتم خبراء الخياطة في مخيطة الخاصة بتعديلات الخياطة المستعجلة وينجزونها على وجه السرعة، وهذا ما يريح رجال الأعمال المسافرين ويطمئن بالهم.

للمزيد من المعلومات الموقع الإلكتروني: www.hirmer-muenchen.de

كار شتات بان هوف بلاتس

Karstadt - Bahnhofplatz

Bahnhofplatz 7, 80335 München

مواعيد الدوام: التاسعة والنصف صباحا - الثامنة مساء

هاتف: ٠٨٩ ٥٥١٢٠

في موقع مركزي مباشرة بالقرب من محطة القطارات الرئيسية في ميونخ يقع متجر كار شتات التقليدي في ميدان بان هوف بلاتس. فعلى مساحة ٤٠٠٠٠ متر مربع يدعوكم مجمع التسوق إلى التجول والتنقل من مكان لآخر، وإلى قياس الملابس المختلفة واقتناء ما تشتهيبه أنفسكم منها، بما في ذلك الأجواء العصرية وأناقة المدينة الكبيرة وخدمات من الطراز الأول. ولا يكاد المرء يجد نظيراً لتنوع تشكيلة البضائع المعروضة. فحشرات البوتيكات التي صممت بشكل مستقل تضمن أن يجد كل شخص ما يصبو إليه. وتتفاوت التشكيلة من البدلة الرسمية وصولاً إلى فرشاة الأسنان.

أزياء عصرية للنساء والرجال

يجد الرجال في الطابق الأول ما يبحثون عنه. حيث ينتظرهم على مساحة ٢٦٠٠ متر مربع أزياء رجال الأعمال الراقية إضافة لأزياء أوقات الفراغ الفضفاضة. وتعرض فيه مختلف الماركات من زايدن شتيكر، جي ستار، إيترن، كينزو، مافي، كالفين كلاين وبيبي جينز. أما قسم مستحضرات التجميل في الطابق الأول فيعتبر واحداً من المحطات الأولية التي يقصدها النساء. وإذا عرج المرء هناك على أجنحة الماركات المنتخبة أحس بوجوده في وكالات الجمال الضخمة في باريس ونيويورك. أما المزية التكميلية فتعتبر قسم لوازم الموضة التي تجاور الكريمات والطور والمكياج. وفيها يعرض مشاهير المنتجين إكسواراتهم الفاخرة كمناديل الحرير والشالات والقبعات والقفازات.

لكافة أفراد العائلة

يقدم قسم الأطفال في الطابق الرابع تشكيلة واسعة من الملابس العصرية للفتيان والصبايا. حيث تعرض فيه ماركات شهيرة أمثال بيلي باتون، إسبريه، سانيتا، ناتورينو وغيرها من أزياء لفلذات أكبادنا. وتحتوي هذه التشكيلة على ما يناسب كل فئة عمرية وكل مناسبة. ومن معالم المتجر البارزة الأخرى قسم الأزياء الداخلية النسائية في الطابق الأول حيث تلبى كافة رغبات النساء. وتحتوي قطعاً نبيلة من لا بيرلا وماري جو وزيمون بيرري إضافة لقمصان وبناطيل قصيرة وصدريات لماركات معتبرة من تومي هيلفيجر، وملابس داخلية من كالفين كلاين أو جوسي كوتور. أما ملابس الساق الملائمة فيجدها المرء على بعد خطوات في قسم الجوارب.

وإذا بحث المرء عن الأزياء التقليدية أو الأدوات المنزلية أو ألعاب الأطفال فسيجدها في كار شتات بانهوف بلاتس. وهنا يغدو التسوق متعة لكافة أفراد العائلة.

للمزيد من المعلومات مراجعة الموقع الإلكتروني: www.karstadt.de

مجمع ريم أركادن ميونخ

Einkaufszentren | Trudering, Riem
Willy-Brandt-Platz 5, 81829 München
مواعيد الدوام: الإثنين - السبت ١٠ صباحا - ٨ مساء
هاتف: ٠٨٩ ٩٣٠٠٦٠

الراحة والتنوع - وفق هذا الشعار يعرض مجمع أركادن ريم محتوياته في مدينة المعارض. ففي ١٢٠ متجرًا ومطعمًا يعتبر مركز التسوق واحداً من مقاصد التسوق المحبوبة في شرقي ميونخ.

التنوع في ثلاثة طوابق

على امتداد ثلاثة طوابق تدعوكم المحلات الجذابة من كافة المجالات والتخصصات إلى التجول والإستمتاع. وسواء كانت بغيتهم البوتيكات الشهيرة للرجال والنساء أو محلات الأحذية العصرية أو العطور أو المجوهرات أو البصريات فإن أركادن ريم تقدم لكم خيارات واسعة من المحلات تناسب كل ذوق وتغطي كافة مجالات الموضة واللايف ستايل. كما أن محلات الأجهزة الكهربائية والكاميرات والجوالات ومتاجر الكتب ولوازم القرطاسية تثير عروس التسوق للحياة اليومية وأوقات الفراغ. ولا ننسى محلات الخدمات العامة كالبنوك والحلاقين وتنظيف الملابس ومكاتب السفر إضافة للسوبر ماركت والعديد من محلات المواد الغذائية التي تجعل التسوق في متناول الجميع وفي مكان واحد.

وعند الحاجة لاستراحة قصيرة من التسوق تقدم سلسلة من المقاهي ومحلات الأيس كريم والمطاعم مجالات رائعة للإسترخاء. وفي هذا المجال لا تتردد أركادن ريم عن تقديم التنوع سواء بحثتم عن مطعم للوجبات السريعة أو بيتزا أو سوشي أو طبق بافاري أصيل. كما تقدم كثير من البرامج الثقافية والنشاطات المتنوعة المزيد من المتعة وبرنامجاً غنياً للزوار.

الموقع الإلكتروني: www.riemarcaden.de

كونن ميونخ

Konen München
Sendlinger Str. 3, 80331 München
مواعيد الدوام: الإثنين - الأحد: ١٠ صباحا - ٨ مساء
هاتف: ٠٨٩ ٢٤٤٤٢٢٠

سواء كان إعجابك بالعصري أم الكلاسيكي، الأنيق أم الفضفا، فإن متجر كونن للأزياء العصرية في زندلينجر شتراسه في ميونخ يعناش من عشقه للموضة. فوصفتهم الناجحة هي: الإستشارة الشخصية المميزة والإستعمار المبكر لتوجهات الزبائن والتشكيلات العصرية.

كونن - اتجاهات الموضة واللايف ستايل تشمل أكثر من ٥٠٠ ماركة

على مساحة تفوق ١٢٥٠٠ متر مربع يستعرض متجر كونن أحدث اتجاهات الأزياء من تشكيلة هائلة من الماركات الشهيرة. فلرجال مثلاً تقدم بيلستاف، هوجو بوس، جوب، ستريلسون وتايجر أوف سويدن. أما النساء فيكتشفن من بين التشكيلة الضممة الجديد من كامبيو، درايكورن، إيزنتيال، ماكس مارا، ريببت وتيد بيكر. ومن الخدمات الهامة لكونن أولئك المدربين في مجال ستايل حيث يقدمون التوجيهات الشخصية في المتجر وعلى الموقع الإلكتروني. ولا يسعك إلا أن تنقر ما يعجبك وسرعان ما يأتيتك إلى البيت. وفي المتجر أيضاً مخرطة خاصة والعديد من المناسبات والأحداث.

إستشارة جديدة - مدربك الخاص في شؤون الستايل تحت هذا العنوان يقدم كونن منذ خريف ٢٠١٥ إستشارة شخصية مميزة. ويستطيع المهتمون أن يسجلوا أنفسهم عبر الإنترنت أو في المتجر ثم يستمعون بالنصائح الشخصية من الطاقم المدرب. ويمكن التواصل مع مستشار الستايل عبر الإيميل حيث يتواصل مع الزبون مباشرة.

للمزيد من المعلومات حول المتجر الإلكتروني لكونن أو الإستشارة الشخصية يرجى مراجعة الموقع الإلكتروني: www.konen.de



بطاقة ترافيلر في أي بي للتسوق يقدم شركاؤنا مفاجأة رائعة لكم

قدموا بطاقتكم للتسوق الممتاز قبل دفع الحساب. في كل جولة تسوق ستحصلون على تخفيض من شركائنا أو هدية جميلة. تأكدوا من ذلك بأنفسكم!



أفيدوا من المزايا الأخرى لبطاقة التسوق الممتازة

يمكنكم كزبون يحمل بطاقة التسوق الممتاز أن تستعملوها عند كل تسوق، وستدركون مزاياها الكبرى من تخفيضات فورية وهدايا مجانية ومعاملة مميزة. وإذا أردتم معرفة قطاع الخدمات والمزايا التي يقدمها شركاؤنا فما عليكم إلا أن تتصفحوا الموقع الإلكتروني: www.VIPshoopcard.de أو قوموا بتمرير بطاقتكم على جهازكم الذكي برمز الاستجابة السريعة وسرعان ما تجدون قائمة بشركاء بطاقة التسوق الممتاز ومواقعهم. وبالإستعانة بالماجلان ستهتدون بسرعة إلى العنوان المناسب لمحلكم المنشود وأي منهم بالقرب منكم؟ وأين تحصلون على أفضل العروض؟



www.VIPshoopcard.de



السيد عبدالكريم كاي بيير مع أحد العملاء في معرض السياحة العربي في دبي ... مع وفد مدينة ميونخ في السعودية



المدير العام السيد عبدالكريم كاي بيير مدير الجيل الثاني من عائلة هيلشر محل المجوهرات التقليدي في ميونخ

يعتبر محل المجوهراتي هيلشر في قلب شفاينج موضع ثقة ومصداقية للكثيرين ناهيك عن العائلات العربية والعائلات الملكية الحاكمة وغيرهم

هيلشر للمجوهرات

الغرب يحل ضيفا على الشرق

المجوهراتي التقليدي من ميونخ في زيارة إلى الشرق

المفاتيح الذهبية" واحدا من أكثر الناس احترافا في تهيئة أفضل إجازة للعائلة العربية. أما الآن فلم يعد بوابا، بل هو مدير أقدم فرع لمحللات رولكس في المدينة.

يعتبر محل المجوهراتي هيلشر في قلب شفاينج موضع ثقة ومصداقية للكثيرين ناهيك عن العائلات العربية والعائلات الملكية الحاكمة وغيرهم ممن يثمنون قيما نادرة كالوعي العائلي والتقاليد والخصوصية.

وطموحاتهم كثيرة وربما عصية على التحقيق. وليس هناك من شخص يدرك ذلك بوجه خاص أكثر من بواب أشهر فندق في المدينة. فهو مسؤول عن راحة ورضى العائلات العربية ويعرف رغبات أطفالهم والنساء.

أما ما يهم الرجل فهو رضى عائلته وأمنهم وراحتهم العامة. ويعتبر عبد الكريم كاي بيير البواب السابق للفندق الفاخر تشارلز هوتيل في الحديقة الإنجليزية القديمة وعضو اتحاد

في نهاية أبريل من كل عام يسافر العالم إلى دبي ليحظى في معرض السياحة العربي برضى المسافرين من شبه جزيرة العرب. ويشاركهم هيلشر كل عام أملا أن يكتسب العائلات العربية كعملاء للبريق المتألئ لمجوهراته الطبيعية. وفي وسط المعرض، وعلى خلاف ما يتوقعه المرء، وتحديدا في أوروبا ما بين سويسرا والصرب يعرض هيلشر تاجر رولكس الشهير من بافاريا مجوهراته في جناح مدينة ميونخ. إنها مجوهرات هيلشر!

وقلما تجد عملاء يلتف حولهم الجميع لجاذبيتهم وحيويتهم كالمسافرين من دول الخليج العربي. وعلى الدوام يبقى النجاح الكبير حليفا حصريا على المحترفين الخبراء الذين يتمكنون من اقتناص أصدقاء الشرق كعملاء جدد.

تعتبر تطلعات الضيوف العرب

بعد تأسيسه إثر الحرب العالمية الثانية في عام ١٩٤٥ تولى الإبن مانفرد هيلشر قبل عشرين عاما إدارة محل والده. ويعتبر السيد عبد الكريم كاي بيير كمدير لفرعه ضمانا لتحقيق أفضل خدمة لعملائه إذ قلما يجدها المرء في محلات أخرى عبر العالم. وبالتعاون مع مدير المبيعات العربية السيد جعفر العنبوسي تتحقق كافة الرغبات. وعند الطلب يحضرون إليهم ليلا ويقومون بعرض تشكيلة المجوهرات في الفنادق حيث يقيمون. بل قاموا أيضا بزيارة العائلات في مراكز إعادة التأهيل العلاجي والمستشفيات لإضفاء جو جديد عليهم.

كما يتولون شؤون إعادة الضريبة المضافة لعملاء الدرجة الممتازة. وبكافئ أصدقاء المتجر - كما يسميهم المدير عبدالكريم كاي بيير - هذه الخدمة المميزة والأسعار التفضيلية للشركة بالولاء والتزكية عند عائلاتهم والأصدقاء.

يعتبر تقديم اليد ومصافحة العملاء أمرا بديهيا لدى الشركة. ويقوم السيد جعفر العنبوسي والسيد عبد الكريم كاي بيير بقضاء أشهر عديدة أثناء زيارتهم لدول الجزيرة العربية.

وهكذا نجح المدير عبدالكريم كاي بيير بعد الإختتام الناجح للمعرض في دبي في الوصول إلى المملكة العربية السعودية بينما تنتظر العائلات العربية السيد جعفر العنبوسي في ميونخ ليساعدهم في اختيار الساعات المناسبة لزفاف ابنهم المرتقب.

وليس ذلك مستغربا فالخطوط السعودية ستهبط ابتداء من هذا الصيف خمس مرات في ميونخ العاصمة المحبوبة لدى كافة بلدان الشرق الأوسط.

ويضيف السيد عبد الكريم كاي بيير ويميل المرء إلى تصديقه قائلا: "نحن نحرص على خدمات صادقة

"نحن نحرص على خدمات صادقة ومستديمة، فثقة العملاء بنا هي أعلى ما نملك. وبفضل هذه القيم الثابتة حققنا الشهرة والنجاح في أيامنا الحالية".

عبد الكريم كاي بيير

ومستديمة، فثقة العملاء بنا هي أعلى ما نملك. وبفضل هذه القيم الثابتة حققنا الشهرة والنجاح في أيامنا الحالية".

وبعد ثلاثة أسابيع سيجلس ثانية في الطائرة ومجددا في رفقة وفد من مدينة ميونخ. لكن وجهته ستكون بيروت.

فخطوط جيرمانيا تقدم للضيوف اللبنانيين عدة رحلات في الأسبوع. وعما قريب سيقابلون هنا أناسا كثيرين لينسجوا علاقات جديدة ويحملوا إلى بيروت تلك القيم الباقارية من الأصالة والتقدير والطيبة.

وعند سؤاله عن مصدر الطاقة الذي ينهل منه لكل هذه الرحلات وحملات الرعاية واحتفاليات العملاء التي تنظم لاكتساب العملاء من خارج القطر كالمسافرين العرب والصينيين والروس يجيب مبتسما بأن ذلك لا يشكل له عملا وحسب. فالسفر المتواصل بين الشرق الأوسط وألمانيا وغيرها من البلدان - كما يقول - يعني أيضا العمل كوسيط والتقريب بين الناس ومحاولة هدم الصور النمطية المسبقة وأخيرا نسج علاقات الصداقة.

"فأنا أعتبر القدرة على الجمع بين الإهتمامات الشخصية ومصالح العمل نعمة كبرى وأنا سعيد بمهمتي هذه".



مدير المبيعات الدولية السيد جعفر العنبوسي

BVLGARI

بولغاري تكسو الزمان بالبريق اللامع وتطلق موديل لوتشيا

يمكن الإستمتاع بملبسها المريح عبر مجموعة من الموديلات المختلفة ابتداءً من الستيل الكلاسيكي وصولاً إلى الذهب الوردي الفاخر وألمازة بافيه.

باندفاع كامل تغمره والأحاسيس يشع التصميم الحديث لساعة لوتشيا وكأنها ترحب بنفسها في هالة أنثوية متألئة.

وفي إشارة إلى التاريخ الرومي تذكر لوحة الأرقام لساعة لوتشيا بساعة شمسية وهي النموذج الأصلي الذي اعتمده البشرية لقياس الزمن.

تعطيك ساعات لوتشيا ببيانات الزمان بأرقام رومية أو مؤشرات ألمازية بينما يلتف سوارها المعدني المصقول بإحباءات شكلية من سيربنتي هندسة خلابة حول لوحة الأرقام المدورة بطريقة مفعمة بالأحاسيس.

ولأنها سبابة إلى استخدام الأحجار الكريمة الملونة قامت بولغاري بتزيين تاج ساعات لوتشيا بحجر كابوشون الوردي النبل لتتربع عليه ألمازة نقيه.



ستكون لوتشيا الرفيق المثالي لك منذ شروق الشمس وحتى غروبها وكذلك لكل مظهر أنيق. يمكن الإستمتاع بملبسها المريح عبر مجموعة من الموديلات المختلفة ابتداءً من الستيل الكلاسيكي وصولاً إلى الذهب الوردي الفاخر وألمازة بافيه.

في عام ٢٠١٦ ستقدم بولغاري موديل لوتشيا مع سوار أرجواني من جلد التمساح وقفل إبزيم من الذهب الوردي عيار ١٨.

ساعات BVLGARI الجديدة تجدونها عند مجموعات هيلشر

HILSCHER

YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL AND AT THE AIRPORT

NORDENDSTRASSE 50, 80801 MUNICH
WWW.JUWELIER-HILSCHER.DE

OUTLETCITY METZINGEN

WWW.OUTLETCITY.COM

المحطة المميزة للماركات الفاخرة والراقية

هل ترغبون بالإستقبال والترحيب في صحبة Jimmy و Hugo و Miuccia و Giorgio و Diane و Ralph؟

تقدم لكم مدينة العروض في ميتسجين في ظل أجواء من الدرجة الأولى تشكيلة واسعة تشمل ٧٠ ماركة عالمية وفاخرة لنجوم الأزياء ابتداء من الحرف الأبجدي ألف كـ Armani و بيا مثل Prada، أو Porsche Design وحرف الزاي كـ Zegna والنجم الساطع كماركة Gucci و Tory Burch. تعرض الماركات العالمية على مساحة هندسية فاخرة من الدرجة الأولى. وتعرض التنزيلات على مدار العام وتصل إلى ٧٠%* (مقارنة مع الأسعار الأساسية) لتضيف على التسوق مزيداً من المتعة.

تجربة مميزة للتسوق من نوع خاص

تقدم مدينة العروض ميتسجين - والتي تبعد ٣٠ دقيقة فقط من شتوتغارت وحوالي ٢ ساعة بالسيارة من ميونيخ وفرانكفورت ومطار زيورخ - تجربة تسوق استثنائية في مسقط رأس Hugo Boss. والأجمل من ذلك إن كنت زائراً وافداً من بلد خارج المجموعة الأوروبية فيمكنك الاستفادة من التسوق المعفى من الضريبة الإضافية عبر استرجاع ٤,٥% من السعر.



Petit Bateau

Petit Bateau



Lacoste



Puma

موضة جميلة للنجوم الصغيرة



Escada



Escada



Diane von Furstenberg



Prada



Prada



Jimmy Choo

١٠%
عرض خاص
للتسوق

أذكر أمام شبك الإستعلامات السياحية للمدينة كلمة السر "أراب ترافلر" وستحصل على بطاقة الدرجة الممتازة للتسوق وما فيها من امتيازات إضافية. يسري هذا العرض لغاية ٢٠١٦/١٢/٣١

• LORO PIANA • JIMMY CHOO • HACKETT • GUCCI • ERMENEGILDO ZEGNA • ESCADA • BURBERRY • BOSS • BALLY • ARMANI • TOD'S • TORY BURCH • PRADA • PORSCHE DESIGN • PETIT BATEAU • NIKE • MIU MIU • MISSONI • MICHAEL KORS

* مقارنة مع سعر التجزئة الموصى به سابقاً من الشركة المصنعة، في حالة وجو ذلك



Preparation Perfume Andrée Putman

A Lab On Fire

Agonist

بريباريشن بارفيم أندريه بوتمان

تقدم بريباريشن بارفيم أندريه بوتمان ستة موديلات فواحة ضمن طراز أندريه بوتمان رمز التصميم.

أجونيست

هي شركة عطور سويدية أسست عام ٢٠٠٨. وقد انطلق مشوارها بصنف واحد لتغطي تشكيلتها الحالية ستة عطور للرجال والنساء.

أزاجوري

بالتعاون مع مدموعة إنترجريد جروب أطلق جاك أزاجوري تشكيلته عطوره عام ٢٠١٣ وكانت انطلاقة إبداعية باستحقاق. تم تعبئة العطور في ستة قوارير زجاجية شفافة واكتسى غطاء كل منها بخاتم ملون تم اختياره من المصمم ليلانم اسم كل عطر منهم: وهي الأسود والأخضر والأصفر والوردي والبنجي والأبيض.

مخبر على النار - لاب أون فاير

إنها ماركة ذات إصدار محدود يكتنفها الغموض ومتألقة في الوقت ذاته بفضل التنسيق الرائع مع فطاحل صناعة العطور الموهوبين. فكل عطر أبدعه أنف مشهور بمواد عالية الجودة كتعبير عن التألق والصفاء والرقّة.

بلود كونسبت

إنها ماركة فنية وإبداعية من العطور المتخصصة، تطورت ونمت في شكل وتصميم جديد وفي عشرة عطور جديدة تستحق من يكتشفها. أما أسماء العطور التي رتببت حسب فئات الدم فلها أسماء فرعية تتلائم مع المزاج ودرجة الرائحة والمنشأ لتطلق كما من الأحاسيس الإستشعارية التي يتم تحفيزها عبر فروق ملهمة ودقيقة.



Blood Concept



Azagury

AVERY
PERFUME • GALLERY

عبر نقى - تصميم أنيق

تقدم إنترتريد تشكيلة واسعة من العطور الفاخرة. ومن بينها عطور فردية مميزة من شركات عائلية قديمة أو من مبدعي العطور الشباب والتي تحضر من مواد طبيعية حسب الفنون الحرفية التقليدية لتنتج بكمية محدودة، وكل ذلك بعيدا عن السوق العمومي.



مختارات من تشكيلة منتوجاتنا

tfk

كيتشن". ويعلق الشيخ الصباح قائلا: إن هذه العطور "مسألة خاصة بالعائلة". فمنذ نعومة أظفاري عشقت مراقبة جدتي أثناء اشتغالها بالزيوت الطيارة والخلصات والعطور.

ومنذ ذلك الحين بدأت تجاربي الخاصة مع العطور وخطها وأصبحت شغوقا بها.

ومن المتوقع أن تعرض مجموعته الراقية التي تحتوي عطور Exklusive, Tribute, My, Modern Heritage, Self Portrait, Siganture في السوق الألماني في خريف ٢٠١٥.

مطبخ العبير الفواح

إن الشيخ ماجد الصباح هو أحد أفراد العائلة الحاكمة في الكويت ومؤسس مشروع فيلا مودا المرموق لتجارة التجزئة - فهو ليس غريبا عن عالم الأزياء والجمال.

فقد أدخل ماركات شهيرة مثل جوتشي إلى الشرق الأوسط وعمل مع توم فورد في تسويق عطر "أرابين وود"، وهو عطر تم إبداعه خصيصا لافتتاح بوتيك توم فود في الكويت.

وبعد أن حقق هذا العطر نجاحا عالميا قرر ماجد الصباح أن يخطو الخطوة الثانية حيث أطلق العنان لولعه بالعطور النفيسة. وهكذا ظهرت عام ٢٠١٢ ماركة "ذا فراجرانس



تسوق ومقاصد لشد الرحال

زوروا بوتيك أفيري الجديد في شتارن بيرج

منذ مطلع العام افتتح أفضل مقصد للتسوق والرحلات لكافة أفراد العائلة. ويقع في أجمل منطقة في ألمانيا وتحديدًا على مشارف جبال الألب التابعة لميونخ وفيه بحيرة شتارن بيرج الخلابة. وذلك ما يجعل الوصول إليه سهلاً بالسيارة. ازدانت شتارن بيرج بأفيري شوب. رافقوا المتعة عندما تعرض عليكم العطور النبيلة في حجرات البيع بطريقة مثالية. إنها رحلة مثالية إلى الماء والخضراء ممزوجة بمياه شتارن بيرج حيث تتسوقون وتغمر عائلتكم بالبسمات.

صور من مدينة شتارنبيرج



Intertrade Europe GmbH
Maximilianstrasse 8
82319 Starnberg

Tel. +49. 8151. 97.23.760
Fax. +49. 8151. 97.23.761
www.intertradeurope.com



ري بروفومو

إنها تاريخ عريق سخر نفسه للعطور، سطره محترف له ولع خاص بهذا العالم. ولم يكن ليكتمل دون امتدادات صفحات كتابه الفواحة... هلموا إلى عالمنا الخاص بالبشرة.

رودز

رود فراغرانس يطلق في السوق العالمي مجموعة من عشرة عطور من البارفييم، حيث استوحت إلهامات الجيل الجديد وأهديت له.

سعود

تعرف سو عود بنفسها عبر نداء إلى طبيعة الإنسان وإلى اكتشاف الجمال الداخلي بعيداً عن الإيديولوجيا.

بوديسيا ذا فيكتورياس

تعتبر إلهامات العطور للجنسين قنص فائن للموضة في كافة أرجاء العالم. كما هو الحال في ذكريات عبير وردة الأجراس من الغابات القريبة في كات موس لاند هاوس (بعد إحالتها إلى الرقة الناعمة) أو ذكريات لحديقة عائلة مسيوني (تنشيط الحيوية).

لامبورجيني

يعرف كل عطر بناءً على لون عبوته المختلف. فعطر L1 يرتبط بالأسود لون التصريح المستتر. بينما يرتبط L2 بالأصفر وهو اللون الرمزي لماركة لامبورجيني والمرادف للطبيعة. يرتبط L3 بالأحمر وهو لون القوة بينما يرتبط L4 بالأخضر وهو لون الطاقة. لامبورجيني

SoOud



Lamborghini





الفاخرة فتعرض الماركات العالمية الفاخرة مثل شيلين، برادا، ديور، بوتيجا فينيستا أو ميو ميو مجموعات إكسسواراتها المحبوبة. بينما يشتمل الجناح الإستهائى الفاخر للنساء والرجال على مجموعة مختارة من ماركات المصممين العالميين أمثال جيورجيو أرماني؛ بيرباري؛ دولتشة أند جباتي؛ جوتشي؛ إرمينجلدو زيجنا؛ وإيف سانت لورا وغيرها الكثير.

والى جانب الماركات الثمينة أمثال شوماخر وبوس بلاك أو أكريس يقدم برونجر لزبائنه

والى جانب الحس المرهف للتصميم واستشعار الحداثة يعول برونجر أيضا على رعاية مميزة للزبائن: فمنظومة الخدمات المتنوعة كالخدمة الخاصة وخياط المتجر الخاص وخدمة التسوق بلا ضريبة وخدمات التنقل كفيلة بتحقيق متعة تسوق لا مثيل لها.

في متجر برونجر في شتوتغارت تجتمع الأزياء والإكسسوارات والملابس الداخلية واللوازم الرياضية والمنزلية في مساحة تربو على أكثر من ٤٠٠٠٠ متر مربع. أما في الجناح الإستهائى للإكسسوارات

بروينجر

محلات الفخامة والأناقة في ألمانيا

أسس إدوارد برونجر شركة برونجر للأزياء العصرية واليومية في عام ١٨٨١ في شتوتغارت وتعتبر في عصرنا الحاضر من عناوين الألبسة الرائدة في أوروبا. وقد دأب برونجر منذ ١٣٠ عام على تسطير معايير عالية في عالم الأزياء والجمال والألبسة العصرية عبر منظومة شاسعة وفاخرة من الماركات العالمية ونخبة مختارة من العلامات التجارية الجديدة.

المتجر الكبير رقم واحد للأزياء واللايف ستايل

BOSS HUGO BOSS BOTTEGA VENETA Brioni
BURBERRY CHANEL Cartier CÉLINE
Chloé Dior DOLCE & GABBANA Ermenegildo Zegna
GIORGIO ARMANI GUCCI HERMÈS IWC
JIMMY CHOO la prairie MICHAEL KORS OMEGA
PORSCHE DESIGN PRADA RIMOWA
roberto cavalli TALBOT RUNHOF TODS
YVES SAINT LAURENT VALENTINO

وستجدون أكثر من ذلك بكثير

أهلاً وسهلاً بكم في التشكيلة العالمية الكبرى من ماركات الأزياء واللايف ستايل المميزة. قم باختيار خدماتنا المتنوعة: التسوق المعني من الضرائب، التسوق الشخصي، خدمات النقل المكونية، خياطة تفصيل على المماس و غرف العناية بالمظهر الجمالي. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات على E-BREUNINGER.DE/AE

B breuninger

المتجر الكبير في شتوتغارت.



على ١٩٠ ماركة إضافة لتشكيلة من عناوين فاخرة أمثال شانيل ولورا ميرسير وجيرلا ولا بيرير أو لا مير.

الخدمة الخاصة

يكمل تشكيلة المنتجات الشاملة عرض للتسوق الشخصي يمتاز بفرادته في ألمانيا، حيث يقوم الخبراء الإستشاريون بعرض مجموعة من الماركات والأشكال بشكل فردي ووفق رغباتكم الخاصة بينما تقومون بقياسها في أجواء خاصة ومميزة.

وخلال ذلك يقدم المستشار ناصحه المناسبة لكل شخص مجاناً وبطريقة تستوعب كافة الماركات. لترتيب المواعيد يرجى الإتصال بالهاتف التالي: ٠٠٤٩٧١١٢١١١٨٩٠

خدمة التنقل

بالتعاون مع شركة مرسيدس يقوم طاقم النقل باستقبالكم شخصياً ومرافقتكم في جولة التسوق المفضلة ثم إيصالكم وبضائعكم ثانية إلى مكان إقامتكم. وتكفي مكاملة واحدة لتنفيذ هذه المهمة: ٠٠٤٩١٧٢٧٠٢٧٠٣٦

التسوق المعني من ضريبة القيمة المضافة

في قسم خدمة الزبائن في الطابق الرابع ستجدون العاملين متاهبين لخدمتكم حيث تحصلون على استمارة استرجاع ضريبة القيمة المضافة

ماركات أزياء عصرية من كافة أنحاء العالم أمثال ساندره؛ ذا كوبلز؛ مايه أو زادج أند فولتير.

أما جناح الأحذية النسائية الفاخرة فتقدم على مساحة ٢٠٠٠ متر مربع أضخم تشكيلة للأحذية في ألمانيا في صنفها الراقي والعصري. ويزيد متجر شتوتغارت كمالاً ورونقاً تلك التصميمات الفاخرة لمحلات المجوهرات التقليدية من تيفاني وشركاه وكريست في جناحهما الفسيح للمجوهرات والساعات.

وعلى مساحة ١٠٠٠٠ متر مربع أنشئ واحد من أضخم الأقسام الرجالية في أوروبا حيث يغري الناظرين بأجواء حديثة وأجحة ذات تصاميم متنوعة إلى جانب تشكيلة من الماركات الفاخرة. أما خدمة بروينجر الخاصة فتوفر تقديم استشارة شاملة تغطي كافة أقسام المتجر.

بينما يقوم أخصائيو الأزياء المحترفون في ظل أجواء خاصة وفاخرة باقتراح التشكيلة الشخصية وفق أسس المقاسات والطرز المفضل والألوان المرغوبة.

أما عالم بروينجر للجمال فيقدم على مساحة ١٥٠٠ متر مربع أضخم تشكيلة من الماركات على مستوى جنوب ألمانيا تشمل

خططوا زيارتكم!

على امتداد القطر الألماني
حصد مجمع شانيل المتنوع
عدة جوائز. ويتكون
من متجر في شتوتغارت
وأحد عشر فرع من
محلات بروينجر يقع أشهرها
في ديسلدورف وفرايبورج
وكارلزروه ونورنبرج
ولايبسج.

Breuninger Stuttgart
Marktstr. 1-3
70173 Stuttgart

مواعيد الدوام:
الإثنين - الجمعة
من ١٠ صباحاً حتى ٨ مساءً
السبت من ٩ صباحاً حتى ٨ مساءً

www.e-breuninger.de/ae



© Copyright Breuninger



تحتوي تشكيلة THERESA. للأزياء على الملابس والأحذية والحقائب والإكسسوارات لأكثر من ١٧٠ مصمم مميّز أمثال Balenciaga, Céline, Marc Jacobs, Prada Saint Laurent, Stella McCartney, Gucci and Valentino



Address:
THERESA.
Maffeistr. 3
80333 Munich
www.mytheresa.com

Opening hours:
Monday – Friday 10am – 7pm
Saturday 10am – 6pm
Sunday closed

mytheresa.com

follow mytheresa.com on:

Facebook | Twitter | Pinterest |
Instagram | YouTube



أمثال Balenciaga, Saint Laurent, Valentino, Gucci وتغطي خدمة التوصيل أكثر من ١٢٠ بلدا عبر العالم. وتشتمل البضائع المختارة على الملابس والأحذية والحقائب والإكسسوارات. كما يقدم "ماي تيريزا كوم" نصائح وإرشادات تتعلق بالمووضة وخدمات التسوق الشخصي والتغليف الفاخر والشحن السريع عبر العالم لتضمن شحننا سريعا ومضمونا إلى كافة المحطات مع حق الإرجاع المجاني أو التبدّل. وبفضل موقع إلكتروني يمتاز بالتعاون الكامل وتطبيقات الجوال يقدم "ماي تيريزا كوم" متعة التسوق الفريدة والسهلة عبر كافة الجوالا التي يستخدمها العملاء.

خدمة ٢٤ ساعة عبر موقعنا الإلكتروني
www.mytheresa.com

يقع في صلب اهتمامات THERESA. تحقيق متعة التسوق الإستثنائية المعتمدة على الأزياء الفخمة والخدمة المتميزة. وقد استطاع المتجر الإفادة من التشكيلة الفائقة للمنتوجات والعلاقات الوثيقة مع ماركات المصممين العالميين لترسيخ أسس النجاح لبيع التجزئة الفاخر في السوق الإلكتروني عام ٢٠٠٦. واليوم يعتبر موقعنا الإلكتروني mytheresa.com عنوانا بارزا لأكثر من ١٨٠ تشكيلة لماركات المصممين العالميين



متجر THERESA. في مافاي شتراسه

THERESA. متعة التسوق الفاخر في رفقة الماركات الراقية لمشاهير المصممين

مصمم مميّز أمثال Balenciaga, Céline Marc Jacobs, Prada, Saint Laurent, Stella McCartney, Gucci and Valentino وعلى امتداد ثلاثة طوابق سيدج زبائننا الكرام الأزياء العصرية الحديثة ذات الإتجاهات المختلفة وقماش الجينز الأصلي والحقائب والأحذية الجلدية والإكسسوارات وغيرها من إبداعات الماركات العالمية العصرية.

موقع مركزي في ميونخ وفي شارع مافاي شتراسه تحديدا يقدم متجر THERESA. تشكيلة مذهشة من ماركات المصممين العالميين على مساحة ١٣٠٠ متر مربع.

ومع تركيزه الواضح على الماركات الرئيسية الفاخرة تحتوي تشكيلته المعروضة على الملابس والأحذية والحقائب والإكسسوارات لأكثر من ١٧٠

يتزايد عدد السائحون في ألمانيا القادمة من الدول العربية والذين يعرفون أين يمكن الحصول على أفضل النصائح للتسوق في الحصول على أفخم الماركات العالمية العصرية.

في عام ١٩٨٧ تأسس متجر THERESA. المرموق وهو أشهر عنوان فاخر لأزياء النساء العصرية في ميونخ. متربعا في



بروس سبرينجستين

الجمعة ١٧ يونيو، الثامنة مساء، الملعب الأولمبي

معرض الطاقة الشمسية إنتر زولار
الأربعاء ٢٢ يونيو، ابتداء من التاسعة صباحاً، مدينة المعارضسباق الجري للشركت B2RUN في ميونخ
الخميس ١٤ يوليو، السادسة مساء، الملعب الأولمبي

باد ريليجن

الثلاثاء، ٣١ مايو، الثامنة مساء، فيلهارموني

زد زد توب

الأحد ١٧ يوليو، الثامنة مساء، القاعة الموسيقية في جرافينجر

فندا

الخميس ٢١ يوليو، السابعة مساء، تولود

سيمبلي رد

الأحد ٢٤ يوليو ٢٠١٦، الثامنة مساء، شلوص بارك تيسيل

نابوكو

الأحد ٣١ يوليو ٢٠١٦، الثامنة مساء، ريزينس



بروس سبرينجستين - الجمعة ١٧ يونيو، الثامنة مساء، الملعب الأولمبي

من ١٥ يونيو ولغاية ١٥ أغسطس ٢٠١٦

احتفاليات موسمية بارزة

بروس سبرينجستين

يعتبر بروس سبرينجستين من عمالقة موسيقى الروك حيث يتحف الجماهير منذ عقود بأغاني الروك الهادرة. ويتوقع أن يكون العرض فريداً بامتياز حيث سيقدّمه "الزعيم" لجماهيره مع فرقته إي ستريت.

الجمعة ١٧ يونيو ٢٠١٦، الثامنة مساء، الملعب الأولمبي

باد ريليجن

احتفلت العام الماضي ببوبيلها ال ٣٥ وستقدم عام ٢٠١٧ ألبومها الجديد ولا زال هناك متسع من الوقت لجولة فنية. وما على المرء إلا أن يشاهد إبداع هذه الأسطورة الفاسقة من كاليفورنيا على الهواء مباشرة.

الأحد ١٧ يوليو ٢٠١٦، الثامنة مساء، القاعة الموسيقية في جرافينجر شتراسه ٦

فندا

تطلق فندا على نفسها لقب "موسيقى البوب مع الحب" وتعني بذلك البوب الهندي حيث يلاحظ المرء أصولها القادمة من فيينا. وبشكل متواصل توحى خلفيات الموسيقى بنفحات من الفالكور. ويدهي أن يصدر الألبوم الجديد تحت اسم "بوسي". هلموا إلى المهرجان الضخم للقبيل المباشرة!

الخميس ٢١ يوليو ٢٠١٦، السابعة مساء، تولود (الصيف)

سيمبلي رد

لماذا لا يشكل ذلك في الوقت الراهن مفاجئة لنا؟ في الواقع لأن ميك هاكنال وزملاؤه قد نفخوا في المزامير في جولتهم الأخيرة عام ٢٠٠٠. واليوم يعودون في الوقت المناسب حسب تصريحات هاكنال. وفي كل الأحوال لا مجال للتشكيك في روعة الأغاني القديمة.

الأحد ٢٤ يوليو ٢٠١٦، الثامنة مساء، شلوص بارك تيسلينجن - ألت توتنج

معرض الطاقة الشمسية إنتر زولار

سينتاول هذا المعرض الخلايا الكهروضوئية مرورا بتقنيات إنتاج الخلايا الكهروضوئية والحرارة المتجددة. ويهدف معرض اقتصاديات الطاقة الشمسية في المستقبل القريب إلى رفع مستويات استخدام الطاقة الشمسية في مجالات مختلفة.

الأربعاء ٢٢ يونيو ٢٠١٦، ابتداء من التاسعة صباحاً، مدينة المعارض في ميونخ

سباق الجري للشركت B2RUN في ميونخ

اتركوا مكتب العمل وارتنوا الأذنبة الرياضية. تحت هذا الشعار تلقى هذا العام الشركات والعاملين فيها لتختبر قدراتها في أضخم ميادين الجري الألمانية. فمن هي الشركة التي ستحقق سبق الحيوي في هذا الموسم ومن سيكون أسرع مدير؟

الخميس ١٤ يوليو ٢٠١٦، السادسة مساء، الملعب الأولمبي



فندا



باد ريليجن



نابوكو



بورجي وبس هما قصة شعب تحكي عشقه واضطهاده وشقاءه

بورجي وبس من ٢ - ٧ أغسطس في المسرح الألماني

أوبرا أمريكية

اللامتناهية بالنفس. وفي مركز الأحداث تبرز قصة الحب المستحيلة بين بورجي وبس. ويصبح العاشقون زوجاً لكن سعادتهم سرعان ما تتعرض للمخاطر.

أغنية تلو الأخرى

وبطريقة لم يسبقه إليها أحد يخلط جيرشفين في أوبرا بورجي وبس بين ألحان استعراضية من العصر الرومانسي المتأخر والموسيقى الأمريكية لينتج عنها موسيقى نيويورك المذهلة للبلوز والسويج في ثلاثينات القرن المنصرم. أما أعماله الموسيقية أمثال "سامر تايم" و " هو ليس كذلك بالضرورة" أو " نوتين أنا حصلت على الكثير" فقد سطرت معايير قياسية لموسيقى الجاز. كما ساهمت أصوات شهيرة أمثال إلفيتس جيرالد أو بيلي هوليدى في إنتاج ألحان خالدة للجماهير من خارج مسرح الأوبرا.

عام ١٩٣٠ على مرمى حجر لتصبح مسرحاً موسيقياً أمريكياً مستقلاً. فيما بين ٢-٧ من أغسطس ستحل الأوبرا ضيفاً على المسرح الألماني في إطار الفعاليات الصيفية.

تاريخ أمريكي

بورجي وبس هما قصة شعب يحكي عشقه واضطهاده وشقاءه. تدور أحداث القصة في مدينة الجنوب شارلستون والعالم الصغير الأفروأمريكي لسماك السلور. وهنا يلتقي عمال الميناء مع العالم الغامض لتجار المخدرات. وفي هذه الأجواء يعيش المتسول بورجي. وفي تنقل بين البساطة والدراما تحكي الأوبرا قصة هذه الجماعة المتماسكة التي يسود فيها الإضطهاد والخرافة والتدين حيث تواجه تحديات الحياة بمزيج من الإنسانية وحب الحياة والفخر والثقة

تروي هذه القطعة الفنية لجورج جيرشوينز قصة الحب المصرية التي ربطت المتسول بورجي مع بس الهادئة. وتعتبر من أوائل مؤلفات الأوبرا في الولايات المتحدة وكانت





كوخ كارلز بادر KARLSBADER HÜTTE

يقع كوخ كارلز بادر مباشرة على بحيرة لاتسارز زي حيث تحيط بها جبال الدولوميت المهيبة في لينسر. أما قمم جبال الدولوميت في لينسر فهي حكر على المتسلقين وتقدم الكثير من مقاصد الرياضة الجبلية. ويعتبر التجوال حول البحيرة الخيالية المجاورة لازارتس زي أمر لا بد منه. وخلال إقامتكم في الكوخ يمكنكم التقاط مشاهد جميلة من على الشرفة الفسيحة والمشمسة لتستمتعوا في الوقت ذاته بالمأكولات الشهية من مطبخ الكوخ

Großdorf 61, A-9981 Kals

Tel.: +43 664 975 999 8

karlsbaderhuetten@aon.at - www.karlsbaderhuetten.at



أكثر من ٦٠٠ أكواخ جبلية ونصائح سياحية على الإنترنت www.bergwelten.com

منزل فاتس مان WATZMANNHAUS

في الجهة الشمالية من جبل فاتس مان وتحديدًا على فالتس كوفيل أسس أول كوخ مسور عام ١٨٨٧/٨٨. يقع منزل فاتس مان في ربوع حديقة بيرشتس جادن القومية ويعتبر قاعدة فاتس مان سواء كان المقصد زيارة بسيطة للكوخ أو تسلق الزاوية العليا والقمة الوسطى أو اجتياز فاتس مان. تتم إدارة منزل فاتس مان بشكل يناسب الأطفال كما أن الجهة الغربية المحيطة ملعب رائع للأطفال

83486 Ramsau , Deutschland

Tel.: +49 8652 964222

www.watzmannhaus.de



دليل الأكواخ الصغير

في صحتكم نحو الجبال العالية

أكواخ جبلية في النمسا وبافاريا وتيرول الجنوبية



كوخ هاينرش هيتير HEINRICH-HUETER-HÜTTE

يناسب كوخ هاينرش هيتير لكل من يهوى الوجود في الجبال ويحب الإستمتاع بالطبيعة ويرغب في شراب أو طعام مميز، أو من يريد التجول أو التسلق أو من يرغب في المشاركة بدورة أو تنظيم محاضرة أو حضورها أو مجرد قضاء بضعة أيام جميلة في الجبال. ونرحب بالعائلات مع أطفالهم بشكل خاص، كما يزورنا الجواله منفردين أو جماعات وكذلك الأندية.

Mahren 660, 6555 Kappl

Tel.: +43 (0) 555676570

E-Mail: info@hueterhuetten.at



كوخ سكوتوني SCOTONIHÜTTE

مرحبا بكم! نحن ننتظركم في طبيعتنا الرائعة حيث سنهتم بكم بكل سرور. استمتعوا بالوقت في شرفتنا المريحة واسترخوا في أحضان المروج الخضراء وسلسلة جبال الدولوميت الساحرة. والآن اتركوا لأنفسكم العنان لتأسركم هذه المشاهد الخلابة وتزودوا بالطاقة الجديدة لقضاء إجازة لا تنسى.

Alpe Lagazuoi, 2 - 39030 St. Kassian;

Tel. +39 0471 847330

info@scotoni.it

أربع جولات عبر ألتة شتايجه وظهر الجبل الناعم

صخور وقمم

في خطى السكك الحديدية القديمة

بالدراجة الهوائية عبر سلسلة الجبال الخلفية

في غابر الزمان استخدم هذا الطريق لنقل الخشب من الغابات عبر سكة حديد ضيقة. أما في أيامنا هذه فتسلك الدراجات الهوائية الطريق الحجري خلال سلسلة الجبال الخلفية. أما الأنفاق المحفورة في الصخور والصومعات المهجورة فتذكر بالزمن الغابر. ويضيف مرشد الدراجات الهوائية بيرنهارد هوبر قائلا: "إنه طريق مثالي للراغبين في تجربة هذه الرياضة الشاقة. ولا يشترط أن يتمتع المرء بتدريب عال حتى يحظى بهذه المتعة". كما أن طريق الدراجات مناسب للعائلات وأطفالهم نظرا لارتفاعه البسيط. وفي الطريق إلى سلسلة الجبال الخلفية قلما يشعر المرء بحدة المرتفعات. أما نزولا فيتخرج المرء لوحده. وبالقرب من كوخ كلاوس يستحق الأمر أن يقوم المرء بالتنافس نحو مرتفع تريفت شتايج ٢ ب والذي يؤدي إلى سيخ(ممر ضيق) رائع. أما الأطفال الصغار وغير المتدربين فينصح بأن يأخذوا بأسباب السلامة العامة.

نقطة الإنطلاق: رايش رامنج

الطول: ٤٥,٥ كم

الزمن اللازم: ٣,٥ ساعة

الإرتفاع: قرابة ٥٠٠ متر صعودا وهبوطا



رحلة جواله مع مشاهد بعيدة

على تريمبل وألب شتاين

يحظى المرء بإطلالة رائعة نحو سلسلة الجبال الخلفية إما من خلال خارطة الجواله أو في الطبيعة مباشرة انطلاقا من بيت الصيد باجا هوزيل. وإذا تجول المرء بسرعة نازلا من الجبل باتجاه مرج شلوم بيرج ألم فسيشاهد في طريقه بعيدا عن ناظريه بوندن جرابن ومرج تساجل باور ألم. وعبر مروج رطبة يبلغ المرء مروج شلوم بيرج ألم التي تسرح فيها البقر في موسم الصيف.

ومن هنا يبدأ الصعود إلى القمة الأولى من الجولة وهي تريمبل(١٤٢٤م). ويفصل بين القمتين ما يسمى ببوندن لوكس وهو مرج ساحر مع إطلالة رائعة. ومن أحس بالتعب بإمكانه أن يهبط إلى مرج إيبين فورست ألم. أما المحطة الأخيرة في ألب شتاين(١٤٤٣م) فهي منفصلة نوعا ما ولا بد لها من الأخذ بشروط السلامة العامة. لكن المرء سيكافؤ في الأعالي بإطلالات رائعة سيوفرها رايش رامنج في سلسلة الجبال الخلفية.

نقطة الإنطلاق: بوندن جرابن

الطول: ١١,٥ كم

الزمن اللازم: ٦ ساعات

الإرتفاع: ١١٤٨ صعودا و ١١٥٨ هبوطا



صحيح أن أعلى قمة في السلسلة الخلفية لجبال رايش رامنج هو "جروسر جروستن بيرج" إلا أن الإهتمام هنا ينصب على التفاصيل الصغيرة كالفرشات الملونة والصراصير النادرة وشعور البرية في آخر أدغال بافاريا.

في قلب الأدغال

عبر المرتفعات القديمة إلى مروج إيبين فورست

من أحب أن يستمتع بالجمال الكامل للسلسلة الخلفية لجبال رايش رامنج فعليه أن يصعد الطرق القديمة لشلالات هولتس فيلر وصولا إلى مروج إيبين فورست ألم. وتبدأ المرحلة الأولى من الطريق صعودا وهبوطا قليلا نحو بوخن شتايج مصحوبا بخير جدول رايش رامنج باخ. ويضيف إيرش مايهوفر مدير حديقة كالك ألبن الوطنية قائلا: "حتى في الأيام الحارة يكون الجو هنا باردا ولطيفا". أما أصعب وأجمل جزء من رحلة التجول فيمر عبر مرتفع بيرج شتايجر شتايج حيث يتسلق المرء جذوع الأشجار المكتسية بالطين ويتعجب من السرخس الهائل وكذلك من قلة الجواله الذين يختارون سلوك هذا الطريق الساحر. يمر الجزء الأخير من الطريق إلى المروج عبر معبر ناتور لير بفاد. ومن هنا يستطيع المرء أن يتسلق الجبل ويبلغ قمة ألب شتاين خلال ساعة. وبعد ذلك يفضل أن يقضي المرء ليلته في مرج إيبين فورست الساحر.

نقطة البداية: رايش رامنج

الطول: ١١,١ كم

الزمن اللازم: ٥ ساعات

الإرتفاع: ٩٠٣ م صعودا، ٢١٥ م هبوطا



عبر المروج الرطبة

انطلاقا من جدول برون باخ باتجاه مرج أنلاوف ألم

من مصف السيارات في برون شتات تبدأ نقطة الإنطلاق في هذا الرحلة الراجلة الغنية بالمناظر الرائعة. يبدأ الطريق مستويا على شارع الغابة ثم يبدأ صعودا حادا نسبيا في الغابة. ومن حاله الحظ سيلمح عظمة خرافية صفراء أثناء تجوله عبر الغابة المليئة بالأوراق وسيرافقه طول الطريق كم هائل من الفرشات الملونة. ثم يتابع المرء سيره عبر الغابات الظليلة مرورا ببيت الصيد ووصولا إلى "الصور الثلاث" ومن هناك يتابع السير عبر طريق مسطح. تمر المرحلة الأخيرة من الطريق عبر مروج ألم بوندن حيث تسرح في الصيف أكثر من ١٠٠ بقرة وعجل. بعد ذلك يشاهد المرء وسط المروج مرج أنلاوف ألم المنعش(٩٨٢ متر) والذي يزرع من مايو وحتى أكتوبر. وهنا يتقوى المرء للنزول بأطباق شهية من المطعم وهي كرات البطاطا في أشكالها المتنوعة.

نقطة الإنطلاق: برون باخ

الطول: ١٤,٦ كم

الزمن اللازم: ٥ ساعات

الإرتفاع: ٦٢٦ صعودا و ٦٢٦ هبوطا



” إطلالات ومشاهد وعرض سريع: “
“ غيروا من المشاهد المألوفة

بحيرة كيرش زي KIRCHSEE

تجولوا باسترخاء وتمتعوا في المياه الصافية واستمتعوا بالطبيعة. تتنوع بحيرة كيرش زي والمستنقع المحيط بها للمحميات الطبيعية ويشكلوا بذلك مكانا مثاليا لسياحة الأرواح. أما دير روتبيرج الذي يمكن مشاهدته من بعيد فيمكن الوصول إليه من الضفة الجنوبية على الأقدام. وهو أيضا مقصد سياحي خلاب ذو مناظر رائعة. كما توفر زيارة لكنيسة الدير فرصا للتأمل الداخلي.



جبل هوهر بايزن بيرج HOHER PEISSENBERG

يمكن الوصول إلى أجمل إطلالة دائرية لبافاريا بواسطة السيارة أو الدراجة الهوائية. ومن هنا يشاهد المرء في أيام الخريف الصافية الغابات الملونة وجبال الألب في الجنوب. وفي الشمال تقع بحيرة أمار زي وبحيرة شتارن بيرجر زي وميونخ عاصمة الولاية في متناول الناظرين. كما أن أقدم محطة للأرصاد الجوية في العالم ومرصد النجوم جديرة بشد الرحال إليها. وكذلك الحال في الشرفة الشمسية لمطعم الجبل.

برج بفايف تورم في إنجول شتات PFEIFTURM INGOLSTADT

من أعالي السطوح الحمراء للمدينة القديمة يكتسب المرء إطلالة دائرية رائعة نحو إنجول شتات ومحيطها. هذا إن تمكن المرء من اجتياز ٢٠١ درجة. صحيح أن برج مراقبة المدينة السابق ليس مفتوحا للجمهور، لكن زيارته ممكنة في صحبة المرشد السياحي في إطار جولة برج بفايف تورم. ويشترط لإنجاز ذلك التزود بأحذية صلبة وسلامة المشي والخلو من الدوخة.



” العودة إلى الذات: “
“ تنقية الذهن عند المياه الصافية

مرتفعات إلكا هووه ILKAHÖHE

تمتلك طبيعة شتارن بيرج ببحيراتها الخمس سحرا خاصا بها وخاصة إذا راقبها المرء من الأعالي. وتعتبر مرتفعات إلكا هووه جنوب توتسينج نقطة الإنطلاق المثالية. فارتفاعها بمقدار ٧٢٦ مترا يجعلها أعلى نقطة في ريف البحيرات الخمس. وبعد جولة راجلة عبر قطاعات الغابة الملونة يفصل الخريف يجد المنتزهون في مطعم فورست هاوس فرصة للتزود بشيء من الطعام والشراب وإطلالة بانورامية نادرة نحو جبال الألب



معايشة الطبيعة بكل تفاصيلها

استمتع بالمشاهد وتزود بالطاقة اللازمة

تزدودوا بالطاقة ثانية واستمتعوا بالطبيعة قبل قدوم الشتاء:
أجمل المقاصد السياحية في بافاريا العليا

قد استعدت لعرض مخزونها الغني من الألوان.

ولا يقتصر ذلك على الغابات الملونة. فالخريف يمنح المروج والبحيرات والجبال بريقا مميزا.

يقدم الخريف في بافاريا العليا مشاهد جميلة وإطلالات ممتعة ومجالات عديدة للخلود إلى الراحة والسكينة.

إذا لم تعد حرارة الجو مناسبة لحمام شمسي طويل فذلك يعني تلاشي الحر وأن الجو غدا ملائما للتجوال في الغابات.

يعتبر فصل الخريف أفضل موسم للرحلات الطويلة.

فالهواء يغدو نقيًا ومدى الرؤية سيظل مسافات بعيدة وتبدو الطبيعة



” خريف روهي: سحب ضبابية
فوق البحيرات والمستنقعات “

متحف فراي ليشنت جلينت لايتن FREILICHTMUSEUM GLENTELEITEN

لا يشترط توفر جبل عال حتى يحصل المرء على إطلالات رائعة. وهذا ما يؤكد متحف فراي ليشنت جلينت لايتن في سفوح روتل شتاين. ففي فصل الخريف خاصة يحصل المرء هنا على مشاهد بديعة على مستنقع كوخ آير المكتسي بالضباب في كثير من الأحيان. أما متحف فراي ليشنت فيمنح إطلالات مثيرة على يوميات الإنسان في العصور الغابرة ليكتسب الزوار نموذجاً عن الأدوات الحرفية القديمة والعادات البالية.



© Bezirk Oberbayern, Archiv FLM Glentleiten



فينكن شتاين نوي بورج- شروبن هاوزن FINKENSTEIN NEUBURG-SCHROBENHAUSEN

سحب ضبابية ملهمة فوق نهر الدانوب. هذا ما يقدمه الخريف في فينكن شتاين. تقع نقطة الإنطلاق في المحمية الطبيعية فينكن شتاين على الضفة الشرقية للدانوب بين رينرتس هوفن ونوي بورج. وفي فصل الخريف تحديداً يقدم طريق الجواله عبر الغاية الورقية مسرحاً ملوناً من الطراز الأول. أما صخور فينكن شتاين فتوفر إطلالة رائعة بعيدة نحو وادي الدانوب.

” خيالي أو تأملي:
العبرة بعمق التأثير “

البرج الأولمبي في ميونخ OLYMPIATURM MÜNCHEN

إن البرج الأولمبي في ميونخ يحبس الأنفاس في ارتفاعه. وكذلك الحال مع المشهد من أعاليه نحو المدينة. ومن لم يجرؤ على صعود ١٢٣٠ درجة يمكنه ركوب المصعد. ومن كان يرغب بالمزيد من الإثارة فيوسع به أن يقوم بجولة تسلق من على سطح الملعب الأولمبي. وفي الختام رحلة طائرة عبر فلاينج فوكس على ارتفاع ٣٥ متراً مخترقا الملعب الأولمبي الشهير مع إطلالة على سطوح ميونخ.



كرامر بلاتي فيج KRAMERPLATEAUWEG

اكتشاف الطبيعة بكافة الأحاسيس. هذا ما يستطيع الجواله القيام به في كرامر بلاتي فيج بالقرب من جارمش بارتن كيرشن. يمتد الطريق مستويا وهذا ما يمنح نفساً كافياً لتقوم الطبيعة بترك آثارها على النفس حيث الرائحة الفواحة للغابة الصنوبرية والأعشاب والورود على جوانب الطريق والمشهد البانورامي في معبد الذكريات. وفي الختام: تبريد القدمين في بحيرة فليجر زي



بورج هاوزن BURGHAUSEN

تبلغ أطول قلعة في العالم ١٠٥١ متراً وتقع في بورج هاوزن. ويبدو وكأن الأسوار والشرف المفتوحة والأبراج والمعابد الصغيرة تمتد دونما نهاية عبر لسان الجبل بين بحيرة فور زي ونهر زالتزخ المجاور. وتوفر إطلالات القلعة مشاهد محيطة رائعة. توصية للرحلات: رحلة عبر نهر زالتزخ. في تمام الثانية بعد الظهر من كل أحد تنظم رحلات صنادل الملح التي تعود للقرون الوسطى حتى أواسط أكتوبر.

صخرة فيندل شتاين WENDELSTEIN

جبال الألب - هل كانت يوماً ما شعبا مرجانية؟ فما يصعب تخيله اليوم توضحه الحديقة الجيولوجية فيندل شتاين بشكل تفصيلي.

وهنا يستطيع الجواله متابعة نشوء الألب من خلال ٣٥ لوح توضيحي. وبعد جولة راجلة تستغرق ساعتين يستطيع المرء أن يستمتع بالمشاهد البانورامية التي تغطي ٣٦٠ درجة. ومن أحس بمشقة التجوال الراجل فيمكنه ركوب العربات المعلقة.



” الغوص في أعماق الطبيعة
والعادات القديمة وفي التاريخ “



حديقة بيرشتيس جادن القومية NATIONALPARK BERCHTESGADEN

تتحول الغابة الجبلية في الخريف إلى متعة طبيعية ملونة. وأجمل ما يجدر مشاهدته هو وادي كلاوس باخ تال المحيط بالجسر الخيالي المعلق. ما الذي ينبغي مشاهدته أيضاً في حديقة بيرشتيس جادن؟ إنها بحيرة كونيج زي بصفاتها البلورية مع جدار الصوت الشهير، والطرق الهادئة عبر الطبيعة النقية ولا ننسى قمة فانس مان الساحرة. ويعتبر بيت الجبال " هاوس دير بيرجه " جديراً بالمشاهدة وغنيا بالمعلومات.

كنيسة شنابن كيرشه SCHNAPPENKIRCHE

بعد صعود يستغرق ساعتين سيد المرء ما يكافئه. فطريق الغابة إلى كنيسة الذكريات مليء بالشواخص وهو جزء من طرق التجوال المميزة في زلتس ألبن شتاينج. وهو يفودك من ماركفار شتاين صعوداً إلى الكنيسة الصغيرة حيث يدعوك طبق من معكرونة الأصابع إلى الإستراحة قليلاً. ويستمتع المرء أثناء تناوله قطعة من الخبز بمشاهد تجاه محور تيرويل وبحيرة شيم زي. ومن أحب العودة فإن مرج شتاو داخر ألم ستقدم له دعماً خفيفاً بل كذلك الحاناً رائعة من المروج.



” معايشة الطبيعة بكل تفاصيلها تعني
المشاهدة والشم والإحساس “



Kristallweltenstraße 1, 6112 Wattens, Austria
www.swarovski.com/kristallwelten

SWAROVSKI
KRISTALLWELTEN



في أعالي قرية تسيل على بحيرة كابرون تقدم بانوراما " توب أف زالتسبورج" إطلالات نادرة على الحديقة القومية هوه تاورن وعلى قمم الجبال النمساوية

كتس شتاين هورن - عالم القمم ٣٠٠٠ والتلج في الصيف أيضا

القمة الجليدية في تسيل على بحيرة كابرون

عندما تقدمون هذا الإعلان لدى صندوق المحاسبة في المداخل 5 و6 ستحصلون على تذكرة بسعر تفضيلي يبلغ 17 يورو (بدلاً من 19 يورو)، منذ عام 1995 بدأ عالم الكريستال من سواروفسكي في مدينة فاتنس في استهواء الملايين لكونه واحداً من أكثر المعالم السياحية النمساوية استقطاباً للزوار.

ما الذي ينتظركم في هذا المعرض المدهش:

- اكتشفوا كريستال سواروفسكي في كافة أشكالها الممكنة
- زوروا أضخم مستودع من سواروفسكي عبر العالم
- دعوا الأطفال يمرحون ويلعبون في برج الألعاب والملعب
- استمتعوا بسحابة الكريستال وما تحويه من 800000 قطعة كريستالية رصعت يدويا
- قوموا بزيارة الحديقة الرائعة

مواعيد الدوام الجديدة

يومياً من الساعة 8.30 صباحاً وحتى 7.30 مساءً، ساعة الدخول الأخيرة 6.30 مساءً
في تموز وآب يومياً من 8.30 صباحاً وحتى 10 مساءً، ساعة الدخول الأخيرة 9 مساءً

المتنوعة حيث القمم والمسالك الجليدية الحرة والحدائق الثلجية والمخيم الثلجي. ويظل عالم القمم ٣٠٠٠ مفتوحاً على مدار العام.

تقع قمة كتس شتاين هورن في قرية تسيل على بحيرة كابرون وهي واحدة من أكثر المحطات السياحية المتنوعة التي يقصدها الزوار في لقب النمسا على مدار العام.

وقلما يجد المرء في مكان آخر من مناطق الألب هذا الكم الهائل من أماكن الرحلات والمعالم السياحية مجتمعة في مكان واحد.

فالجليد الأزلي لقمة كتس شتاين هورن والروائع الجامحة لحديقة هوه تاورن القومية والمروج الخضراء الناعمة وبحيرة تسيلر زي بمياهها البلورية يبتون سحرهم المميز عبر كل مواسم السنة.

٣٠٠٠ عبر سينما ٣٠٠٠ - وهي أعلى سينما في النمسا- بانوراما " توب أف زالتسبورج" التي توفر إطلالات نادرة على الحديقة القومية هوه تاورن وعلى قمم الجبال النمساوية.

كما تفاجئ قاعة آيس أرينا الزائرين بمتعة مميزة: فمسارب التزلج الثلجية والشاطئ الثلجي وآيس بار يقدمان لكافة أفراد العائلة متعة عبر تلج الصيف فريدة ومثيرة بل وتدغدغ المشاعر أيضاً.

أما مطعم جبفل كتس شتاين هورن فهو أعلى مطعم في زالتسبورج وينعم زواره بالأطباق المحلية والعالمية - بما فيها بانوراما ٥ نجوم. تظل العربات المعلقة في كتس شتاين هورن عاملة على مدار العام (آيس أرينا من يوليو إلى أغسطس). فمنذ أكتوبر وحتى يونيو يجد عشاق الرياضة الشتوية هنا أفضل الشروط المناسبة لممارسة هواياتهم

تلوج القمم وجليد دائم يتوهجان تحت شمس الصيف

ترتفع المحطة الجليدية لقمة كتس شتاين هورن ٣٠٢٩ متراً ما يجعلها أعلى نقطة في أراضي زالتسبورج حيث يمكن الوصول إليها عبر العربات المعلقة دون حاجة لمواهب التزلج الألبية. في أعالي قرية تسيل على بحيرة كابرون يقدم عالم القمم

للمعلومات

www.kitzsteinhorn.at
office@kitzsteinhorn.at
www.zellamsee-kaprun.com
welcome@zellamsee-kaprun.com

عرض العام لكأس أوروبا EM

٢٠١٦/٠٧/١٠ - ٢٠١٦/٠٦/١٠

حفلة عشاق كرة القدم خلال البطولة الأوروبية في أوروبا بارك. على الشاشة العملاقة، يمكن للزوار متابعة مباريات بطولة الأمم الأوروبية والاحتفال معا

مهرجان لوكنمبورغ

٢٠١٦/٠٦/١٢ - ٢٠١٦/٠٦/١١

مهرجان البور-مبوزيك

٢١/٠٦/٢٠١٦

يزور أوروبا بارك- مهرجان بورو ميوزيك أكثر من ٢٥٠٠ طالب وطالبة من ألمانيا وفرنسا وسويسرا للتبادل الثقافي والموسيقي في المثلث الحدودي

مغامرة الغابة السوداء

٢٦/٠٦/٢٠١٦

يقدم المهرجان مختلف العروض الموسيقية ومثيرة الأنشطة العملية

العيد الوطني الفرنسي

٢٠١٦/٠٧/١٦ - ٢٠١٦/٠٧/١٤

EUROPA PARK®



أكبر مدينة ملاهي في ألمانيا
اليورو الماوس- أوروبا بارك

خلال افتتاح صيف عام ١٩٧٥ وقد قام بزيارته أكثر من ٢٥٠,٠٠٠ زائر، يعتبر هو الآن الوجهة السياحية الأكثر زيارة في ألمانيا بعد كاتدرائية كولونيا. مع أكثر من خمسة ملايين زائر العام الماضي فإن أوروبا بارك هو إلى حد بعيد أكبر مدينة ملاهي في ألمانيا والحديقة الموسمية الأكثر زيارة في العالم.

مدينة أوروبا للملاهي

أكثر مدن الملاهي الألمانية إثارة وإمتاعاً

موسم ٢٠١٦

١٠ أفغانيات وعروض مغامرات لا تنتهي

اكتشف أوروبا بأسرها
يتجول الضيوف في مدينة أوروبا للملاهي على مساحة تبلغ ٨٥ هكتاراً
في أكثر من ١٣ قسماً موزعة تبعاً للتمايز في الأسلوب
المعماري والنباتات والوجبات



بدءاً من العام 2016 ستكون مفاجأة الموسم الجديد تحت تصرفكم مزيد من المتعة والإثارة

تقدمها المدينة من خلال برنامجها الجديد في عام ٢٠١٦: مغامرات مائية. لا تفوتوا على أنفسكم تخفيف وطأة حر الصيف والاستمتاع برذاذ الماء يتناثر على وجناتكم في القسم الإسباني. يجوب الضيوف المياه الموجودة في جزيرة البركان من خلال ركوبهم مراكب تتسع لثمانية أشخاص، حيث يستمتعون بمناظر الحيتان والكائنات البحرية الأخرى.

والحذر مطلوب إذا اقتربت القوارب من بعضها البعض، إذ أن كل ضيف مزود بمدفع لرش الماء.

مغامرة «الطاقة»

مما هو جديد أيضاً للموسم ٢٠١٦ هو عالم «غازبرزم» بالإضافة إلى «المزلجة

المعماري والنباتات والوجبات.

أنتم على موعد من البهجة والسرور وحبس الأنفاس، فسواء من خلال «السفر» إلى اليونان القديمة على متن الأفوانية أو اللهو بلعبة متعرجة في سويسرا أو الانتقال إلى الغابات الدانمركية تتيح لكم مدينة أوروبا للملاهي ما يسعدكم ويمتكم من التسلية والإثارة والبهجة ولكافة المراحل العمرية. أما من يعشقون أجواءً أكثر هدوءاً، فقد تم تجهيز برامج متنوعة تشتمل على عرض جليدي وعروض مسرحية وألعاب فرسان وكثير من اللحظات الخالدة.

جديد في العام ٢٠١٦ مرح للأسرة بأكملها ما بعده مرح

مزيد من المتعة والإثارة الخالصة

أكثر من ١٠٠ موضع من مواضع التسلية والإثارة والعروض الجذابة في مدينة أوروبا للملاهي تقدم المتعة وحبس الأنفاس ولحظات لا تنسى على مدى الحياة. واحتلت مدينة الملاهي التي تقع في المثلث الواقع بين ألمانيا وفرنسا وسويسرا المرتبة الأولى من حيث عدد الزوار، إذ فاق عدد الزوار العام الماضي الأربعة مليون زائر. ومن جديد المدينة أنها ستتيح لزبائنها الكرام فرصة الاستمتاع بالماء والتبريد عند حر الصيف من خلال لعبة **Whale Adventures Splash Tours**.

اكتشف أوروبا بأسرها:

يتجول الضيوف في مدينة أوروبا للملاهي على مساحة تبلغ ٨٥ هكتاراً في أكثر من ١٣ قسماً موزعة تبعاً للتمايز في الأسلوب





بعد يوم حافل بالإثارة تتيح لكم مدينة أوروبا للملاهي لحظات هادئة وهانئة من خلال المبيت ضمن أجواء حميمة



أربعة نجوم هي : „Colosseo“ و”Santa Isabel“ و”Castillo“ و”Alcazar“ و”Al Andalus“. وتتيح لكم هذه الفنادق التمتع بأسرة وثيرة وبأجواء إيطالية وإسبانية وبرتغالية دافئة وحميمة وعائلية.

موعد الافتتاح للموسم ٢٠١٦ :

٢٧ مارس إلى ٧ نوفمبر يومياً من الساعة التاسعة صباحاً إلى السادسة مساءً

(يتم تمديد فترات العمل في الموسم الرئيسي)

للمعلومات: 01805/776688

www.europapark.de

وسط النار الزرقاء»، حيث أنتم على موعد مع رحلة مثيرة من المغامرات في عالم الطاقة. ويمكن للمتشوقين إلى المعرفة أن يفهموا ويدركوا بكل حواسهم كيفية إنتاج ونقل واستخدام الطاقة. كما يتسنى للزوار الاستزادة في معرفتهم حول كيفية تزويد «غاز بروم» إحدى الشركات الرائدة عالمياً الغاز لألمانيا منذ ٤٠ عاماً تقريباً.

مبيت حالم

ويتيح فندق ومنتجع مدينة أوروبا للملاهي لكم المبيت في أجواء الجنوب الدافئة، بعد يوم حافل بالإثارة. هناك أربع فنادق تحمل





نتشاور معكم حول الإمكانيات العلاجية



يكن تخصص الدكتور سارة تسفايفل النادر في مجال طب النوم المرتبط بطب الأسنان

أطباء الأسنان المتخصصون في إيزن هوف: ساره تسفايفل وفريقها تخصص علاجي فريد في مجال طب النوم المرتبط بطب الأسنان

أيضا. فزيادة الوزن وضيق المجاري التنفسية وانحراف الفكين يزيدان من خطر الإصابة بانقطاع النفس النومي. وعلاج هذا المرض ضروري جدا لصحتكم. وغالبا ما يؤدي عدم علاجه إلى نعاس ظاهر أثناء النهار إضافة لصداع في ساعات الصباح وفقدان الذاكرة. كما أن هذا المرض يشكل تهديدا لسلامتكم إذ يزيد من خطر وقوع الحوادث عند قيادة السيارة مع غلبة النعاس وكذلك حوادث العمل. لذلك يشتمل عدم علاج مرض انقطاع النفس النومي على مخاطر صحية حقيقية.

النوم مع وقفات النفس - انقطاع النفس النومي

عند وجود اضطرابات النوم هذه تحدث وقفات للنفس تدوم أكثر من ١٠ ثواني. وتكون النتيجة نقصا في التزود بالأكسجين في كامل الدورة الدموية وكذلك في الدماغ.

وتولد استراحات التنفس هذه صحة قصيرة من النوم تعكر من نومكم. وكثيرا ما يظهر الشخير وانقطاع النفس النومي عند الرجال لكنه قد يحدث مع النساء

فتوتر الأنسجة البسيط وزيادة الوزن قد يؤثران في ذلك بشكل متزايد. ولذلك تزداد مشكلة الشخير مع تقدم السن بنسبة ٦٠٪ لدى الرجال و ٤٠٪ لدى النساء. وفي الغالب لا يلاحظ ذلك المصاب بالشخير لكنه يعاني من نتائج عبر جفاف الفم وبحة الصوت وآلام الحلق.

أما من يعاني بشكل حاد من ظاهرة الشخير فهو شريك الحياة. لذلك كان لا بد من البحث عن حل لهذه المعضلة. وفي هذا الخصوص يمكن أن تساعدكم د. ساره تسفايفل وفريقها!

...وهي طبية مجازة من الجمعية الألمانية لطب النوم السني



نسخر كل ما لدينا من أجل نوم سليم

الخبرات التخصصية في مكافحة اضطرابات النوم - دكاترة الأسنان إيزن هوف

يعاني أكثر من ١٠٪ من سكان العالم من اضطرابات النوم واليقظة، لكن ما يتم تشخيصه من هذه الاضطرابات يشكل النذر اليسير منها. وبشكل إجمالي هناك ٨٨ صنفا من اضطرابات النوم. ومن أهمها:

- اضطراب الغفو والإستغراق في النوم
- الشخير
- انقطاع النفس النومي
- تملل الساقين

لماذا يشخر الناس أصلا؟

ينشأ الشخير نتيجة التسطح والتمايل في الجهاز العضلي للحلق والأعضاء الرخوة.

وبسبب استرخاء الجهاز العضلي أثناء النوم يتراجع الفك السفلي مع اللسان نحو الخلف ويؤدي إلى تضيق المجاري التنفسية.

حال الهواء والتغذية والماء. فعند تمتعنا بنوم صحي وهنيئ نستيقظ في نشاط لنبدأ حياتنا اليومية باستجمام تام وأداء فاعل وطاقة كاملة.

بينما يولد النوم السيء مضاعفات سلبية على مسار أعمالنا اليومية وعلى كافة مجالات الحياة الأخرى كالعمل والعلاقة الزوجية ووقت الفراغ.

يقضي كل نائم أثناء الليل أربع إلى خمس جولات من النوم. وتتفاوت من النوم الخفيف وصولا إلى العميق وفي نهاية المطاف إلى نوم الأحلام.

وتعتبر هيكلة النوم الصحية ضرورية وهامة للراحة الجسدية والنفسية. ونتيجة لذلك لا يعتبر النوم عملية سلبية مملة إطلاقا، بل هو شرط هام للصحة وقدرة الإنتاج الذهنية.

في قلب مدينة ميونخ ما بين محطة القطارات الرئيسية وشتاخوس تقع عيادة إيزن هوف لأطباء الأسنان. يقدم لكم فريق طبية الأسنان سارة تسفايفل وجراح الفكين كلاوس بونينج قطاعا تخصصيا شاملا من طب الأسنان. فهم متخصصون في العلاج التجميلي وزراعة الأسنان وحشو الأسنان والإبر الصينية وطب الأسنان العام.

ويكن تخصص الدكتور سارة تسفايفل النادر في مجال انقطاع النوم المرتبط بطب الأسنان. وهي طبية مجازة من الجمعية الألمانية لطب النوم السني كما أنها عضو في الأكاديمية الأوروبية لطب النوم السني والجمعية الأمريكية لطب النوم السني.

يعتبر النوم أمرا ضروريا للحياة. فهو يشكل الركيزة الأساسية لصحتنا كما هو



يقدم الطاقم الطبي للدكتور ساره تسفايفل (الثالثة من اليمين) القطاع التخصصي الشامل لطب الأسنان

تقتصر خدمات فريق الأطباء في إلزن هوف على معالجات طب الأسنان وطب النوم، بل يعزونها أيضا بعبادة خاصة للطب التجميلي مع أخصائيي الجراحة التجميلية الذين يتشاركون حول إمكانات العلاج التجميلي بالبوتكس والهيالورين أو عبر شد الوجه.

المرفوع: "علينا الرعاية وعلينا الإبتسامه". ويبدأ ذلك منذ ترتيب الموعد الطبي. كما يرتب فريق إلزن هوف الطبي مواعيد فردية بحيث تجنبكم أوقات الإنتظار.

وحتى تزداد الخطة العلاجية كمالا لا

خدماتنا

يقدم لكم فريق طبيبة الأسنان سارة تسفايفل وجراح الفكين كلاوس بونينج قطاعا تخصصيا شاملا من طب الأسنان. وهم متخصصون في المجالات التالية:

- العلاج التجميلي للأسنان
- طب النوم السني
- جراحة الفك والفكين
- جراحة الفكين
- زراعة الأسنان
- معالجة اللثة
- حشو الأسنان
- رعاية الأسنان الإحترافية
- التبييض
- الإبر الصينية
- طب الأسنان العام

ينتمي أطباء الأسنان في إلزن هوف لبرنامج بطاقة أراب ترافيلر للتسوق الفاخر. وهذا ما يجلب لكم بعض المزايا. فحامل البطاقة يحصل على:

- 10% تخفيض من كلفة العلاج الطبي.

ولذلك تساعدكم بطاقة التسوق الفاخر على الحصول على أفضل تكلفة لعلاجكم الطبي وتحفظ لكم بمزايا أخرى.

تجدون المزيد من المعلومات والشروط على الموقع الإلكتروني: www.vipshoppingcard.de




ELISENHOF
 ZAHNÄRZTE | DENTISTS
 WE CARE. YOU SMILE.

في قلب مدينة ميونخ ما بين محطة القطارات الرئيسية وشتاخوس تقع عيادة إلزن هوف لأطباء الأسنان



العنوان:

Prielmayerstr. 3 / 6. OG
 80335 München
 info@elisenhof-dentists.com
 www.elisenhof-dentists.com

مواعيد العيادة:

لأخذ المواعيد يجب الإتصال
 +49 (0)89 55210081



لنوعية النوم تأثير حساس على الصحة والراحة العامة ونوعية الحياة

الأجهزة الفموية الفك للإبقاء على المجاري التنفسية مفتوحة. يعتقد كثير من المرضى بأن استخدام طقم (جبيرة) النوم أرفق من قناع الضغط على الأنف، إضافة لكون الجبيرة خالية من الأصوات وسهلة الحمل والعناية.

تعتبر الطريقة العلاجية بجبيرة النوم خيارا فاعلا ضد الشخير وانقطاع النفس النومي الإنسدادي. فتزودكم بجبيرة مناسبة يحسن من نومكم ويمكنكم من إعادة التحكم بأوقات صحوكم بما يعيد الحيوية لصحتكم.

وستجدون فيما يلي إرشادات للدخول في هذا العلاج الإقلابي لحياتكم.

مزايا العلاج بجبيرة النوم
 يعتبر العلاج بجبيرة النوم طريقة فاعلة وغير جراحية وتناسب عاداتكم اليومية. يفضل المرضى جبيرة النوم للأسباب التالية:

- كونها مريحة
- سهولة التركيب
- لا صوت لها
- سهولة الحمل
- عملية خارج البيت
- سهولة الرعاية والتنظيف

بمساعدة أطباء الأسنان في مركز إلزن هوف الطبي وخطتهم العلاجية الفريدة ستتمتعون بنوم صحي ومرح تستحقونه. وتحمل الإستشارة الشخصية والتخطيط العلاجي بؤرة اهتمامنا وفقا لشعارنا

الدم بالأوكسجين وتردد النبض ووضع الجسم. وفي اليوم التالي تقوم الدكتور سارة تسفايفل وفريقها التخصصي لطب النوم بتقييم هذه البيانات الإلكترونية وتتداول معكم حول الخطة العلاجية الخاصة بكم.

كيف يعالج انقطاع النفس النومي؟

ستقوم الدكتور سارة تسفايفل بالتشاور معكم حول الإمكانيات العلاجية المناسبة. وتشمل الطرق العلاجية ما يلي:

جهاز الضغط الهوائي الإيجابي المستمر (CPAP) والعلاج بجبيرة النوم والتدخل الجراحي.

تشتمل طريقة (CPAP) على ارتداء قناع الضغط على الأنف الموصول بأنابيب مع الجهاز العامل باستمرار.

• تستخدم الطريقة العلاجية بجبيرة النوم واقيا شبيها بواق الفم - وذلك أثناء النوم فقط، وتمكن من فتح المجاري التنفسية وتحريرها لتحقيق تنفس مستقر

• تشتمل المداخلة الجراحية على العديد من الإمكانيات والطرق العلاجية. ولدى جميعها مضاعفات جانبية مختلفة ونسبة نجاح عالية

تشير الأبحاث إلى أن طريقة جبيرة النوم ذات أثر علاجي فاعل لمقاومة الشخير وانقطاع النفس النومي الإنسدادي.

ويوضع الجهاز في الفم أثناء النوم وهو شبيه بالجهاز الرياضي الواقي للأسنان أو بطقم تعديل الأسنان. وتساعد هذه

ومن المؤثرات الأخرى:

- ارتفاع ضغط الدم
- الجلطة الدماغية
- أمراض القلب والجهاز الدوري
- مرض السكر
- ارتداد الحمض المزمن
- اضطرابات الإنتصاب

لذلك فإن عدم علاج انقطاع النفس النومي الحاد يزيد من مخاطر الموت. وباختصار يمكننا القول بأن نوعية النوم تأثيرا حساسا على الصحة والراحة العامة ونوعية الحياة. فالشخير وانقطاع النفس النومي الإنسدادي يوتر ويقطع نومكم ويؤدي إلى رفع خطر الإصابة بالمعضلات الصحية من الجلطة الدماغية والسكتة القلبية وارتفاع ضغط الدم والعجز الجنسي والنعاس اليومي والسرطان.

كيف يشخص الشخير وانقطاع النفس النومي؟

إذا كانت لديك الأعراض المذكورة أعلاه فما عليك إلا أن تتواصل مع عيادة إلزن هوف لأطباء الأسنان. فالتنسيق الدقيق مع أخصائيي الرئتين وأطباء الأنف والأذن والحنجرة وطب النوم ينتج مركزا تخصصيا في مجال طب النوم.

ويمكن قياس سلوك نومكم في الليل عبر طريقة التخطيط النهارية. فإثناء نومكم ليلا في بيئتك المعتادة نقوم بقياس انقطاع النفس وأصوات الشخير وتشبع

DR. ELLWANGER

بشرة جميلة تعني حياة جميلة

عيادة الدكتور إلفانجر
لأمراض الجلدية والتجميل وطب الليزر

أجواء فاخرة في قلب مدينة ميونخ

تقع العيادة الخاصة الفاخرة في واحدة من الضواحي الراقية في قلب مدينة ميونخ. ومن دخل إليها في الطابق الخامس من المجمع الطبي سيدجد في استقباله غرغا ذات طراز مميز: فكلها مشرقة وفسيحة وجذابة. "فالشعور بالإرتياح - كونه طريقا ممهدا نحو الصحة- ذو علاقة قديمة مع الأجواء والبيئة المحيطة" كما يعبر الدكتور إلفانجر وهو واحد من أطباء ميونخ المميزين عندما يتعلق الأمر بجمال وصحة البشرة.

إنجازات تحققها الخبرات والمهارات

يذكر أن الدكتور إلفانجر عضو في العديد من الجمعيات الطبية التخصصية. كما أنه ألف الكثير من المنشورات في المجالات

المسائل المتعلقة بموضوع البشرة بشكل تخصصي وعال الحرفية. تشمل العيادة على أحدث المعدات والتجهيزات كما تقدم عبر تخصصها المتجذر وخدمة العملاء الموجهة رعاية طبية متوافقة مع حاجة الفرد ووفق أعلى المستويات.

من التحسس وصولا للعمليات: طب وفق مستويات عالية

تمتاز عيادة الجلدية بغرفة عمليات عصرية يجري عبرها الدكتور إلفانجر وفريقه العامل مداخلاته الجراحية الجلدية بطريقة رقيقة وتخدير موضعي ودون آلام تذكر. ويستخدم فيها أحدث وسائل التشخيص والعلاج الجلدية لتشخيص وعلاج أمراض التحسس المختلفة. وتجري خلالها المعالجات المختلفة من تحديد الجزينات المسببة للتحسس وصولا

الطرق الموصلة إلى بشرة ناعمة وملساء ومنتاسكة

من بين تخصصات الدكتور إلفانجر تصويب التجاعيد وعلاج الإضطرابات الصبغية. وإلى جانب معالجات التقشير بمختلف درجات حدتها يجري أيضا عمليات الكشط الدقيقة وعلاج الميزو. وتنتج هذه العمليات بشرة مشرقة وواضحة إضافة لبنية جلدية أفضل. ولعلاج التجاعيد يستخدم إلى جانب الطرق المعتمدة من حمض الهيالورين وتوكسين البوتولين علاج البلازما أو ما يسمى قلع الفامبير والمعالجات الكمية بواسطة تقنيات القلع السائل. ومن بين عمليات التسوية الرفيعة وغير الجراحية للوجه والذقن والرقبة والجيد يستخدم الدكتور إلفانجر علاج الأشعة الصوتية الموجهة. ويتم عبر ذلك تحفيز أنسجة الجسم الضامة بشكل مكثف ما يمكن من تحقيق نتائج تسوية طبيعية كبرى في المناطق المعالجة.

إن البشرة الجميلة هي كنز ثمين
كل مهاراتي في خدمة صحتكم

إن البشرة الجميلة دليل على الحياة السعيدة والهنئية. فالصحة تنعكس مباشرة لتظهر عبر هذا الجزء الأكبر من الجسم وهو البشرة. يعتبر الدكتور إلفانجر شريككم الخبير في كل ما يتعلق بالبشرة والليزر والطب التجميلي والتحسس والصحة والجمال والإرتياح العام.

- طب جلدية الأطفال
- طب التحسس
- الطب المناعي
- الطب التجميلي

- الوقاية من السرطان وعلاجه
- طب الأمراض الجلدية الكلاسيكي

- علاجات الليزر والضوء
- الطب التجميلي ومقاومة الشيخوخة
- العمليات النهارية

بشرة أكثر رونقا في معهد التجميل - كل ما يتعلق بالبشرة لدى الدكتور إلفانجر

تقنيات الليزر الحديثة

تكتمل منظومة المشهد العلاجي عبر معهد الطب التجميلي التابع للعيادة بحيث تمنح المعالجات الإحترافية للوجه والجسد إشراقا براقا لكل البشرة (تنظيف طبي، العناية بالأظافر، العناية بالقدمين وغيرها). ويعتبر المعهد التجميلي واحدا من المعاهد الرائدة على المستوى الألماني حيث أننا شركاء متميزون ومركز مرموق يشتهر بطريقة هيدرا فاسيال تي إم. وتحسن هذه الطريقة العلاجية من مظهر البشرة كما تساعد عملنا في اكتساب إشراقا طبيعية ووهج محبوب.

إلى العلاج المناعي المحدد حسب كل حالة بعينها.

يعول الدكتور يورغن إلفانجر على إنجازات تقنيات الليزر الإبتكارية حيث يقول: " نمثلك في عيادتنا أحدث الأجهزة بدرجات مختلفة التركيز ما يمكننا من تقديم العلاجات المثالية لمشاكل البشرة على اختلاف أصنافها. ومنها إزالة الوشم (التاتو) غير المرغوب به والشعر المزعج وأورام الجلد والعروق العنكبوتية والبهاق والندب أو تخفيف التجاعيد. ونقوم بعلاج كل هذه الأعراض عبر استخدام مختلف أنواع الليزر بسرعة تامة ونجاح منقطع النظير".

التخصصية المحلية والعالمية إضافة لكونه خبيرا محبوبا (مجلة برنت آند تي في). وهو محاضر مرغوب لدى العديد من المؤتمرات الطبية ويتولى منذ سنين الإدارة العلمية لدورات تدريبية وتأهيلية عديدة في مجال طب الجلدية كما أنه محاضر معتمد من الدولة في تدريب القوى الطبية. يمتاز الدكتور إلفانجر بشهرة كبيرة في مجاله التخصصي ويقصده المرضى من كافة أنحاء المعمورة حيث يستثمرون ثقتهم في خبراته ومهاراته الطويلة.

الفعالية والحماس والخدمة الشخصية لتحقيق رعاية مثالية للمرضى

في العيادة الحديثة للدكتور إلفانجر يقف إلى جانبكم فريق حميم ولطيف يهتم بكافة



Mailto: info@hautarzt-dr-ellwanger.de
Web: www.hautarzt-dr-ellwanger.de

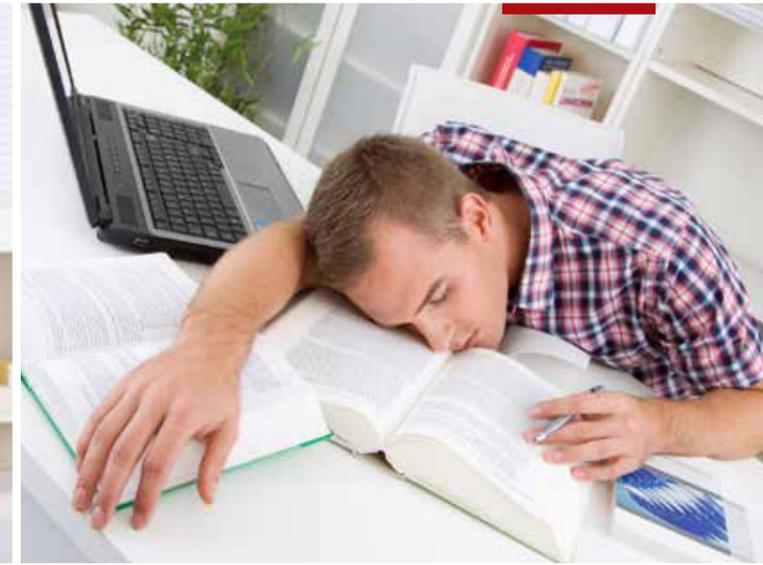
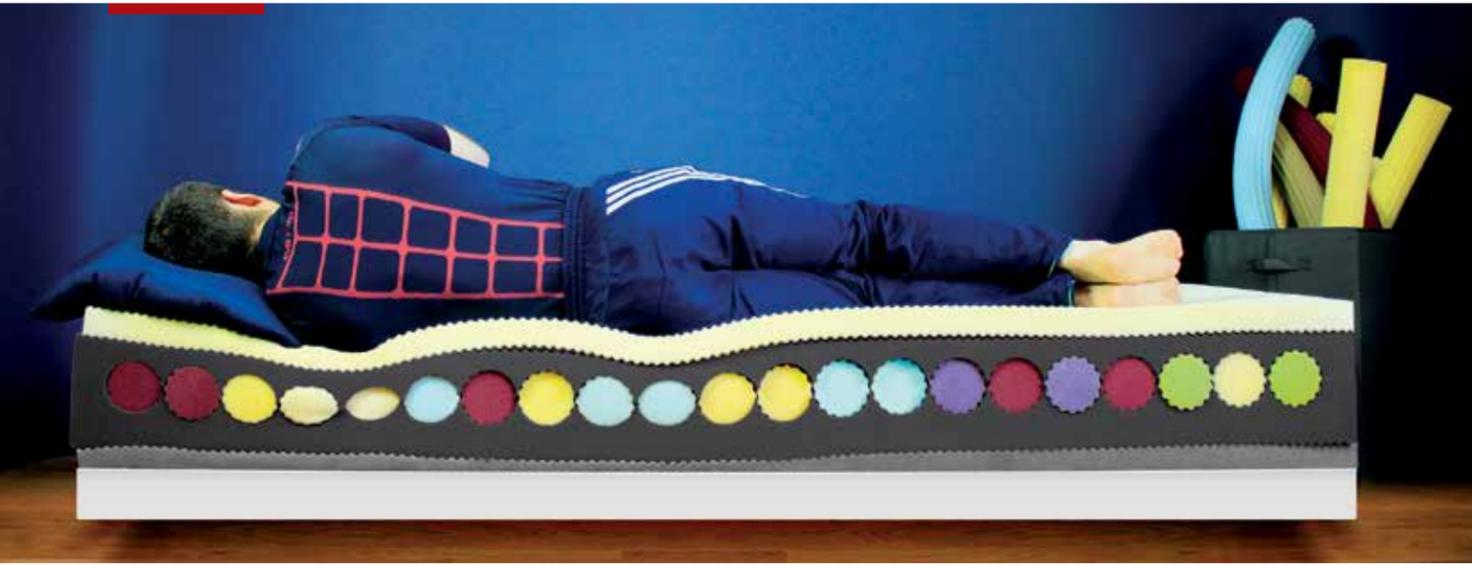
الدكتور يورغن إلفانجر
أخصائي أمراض الجلدية والتحسس والطب التجميلي للبشرة وعلاج الليزر والضوء الطبي والطب المناعي

Ottostr. 11 (5. OG)
80333 München

T: +49 89 55 29 36 70
F: +49 89 55 29 36 729



الدكتور يورغن إلفانجر شريك في برنامج اللفتهانزا للتنقل



تبدل الانابييب عند الضروره دون الحاجه لتبديل كل الفراش

مختلفه الضغط ومن نوع خاص من الاسفنج يمنع الانحباس الحراري توضع حسب مواصفات الشخص لتأخذ شكل الجسم تماما وتخفف الضغط على العمود الفقري والمفاصل مما يؤدي لنوم مريح وعميق.

وتبدل الانابييب عند الضروره دون الحاجه لتبديل كل الفراش وللاطلاع ممكن الرجوع لصفحة الشركه على الانترنت:

www.sleep.pm

او ممكن الحصول على المعلومات من صيدليتنا:

Rihani Apotheke
Landwehrstraße 48
80336 München
الهاتف: 089 54886770
info@rihani-apotheke.de

او المشي مساء على مبدأ (اتعشى وتمشى).
ثالثا: عدم تناول المنبهات مساء كالكهوه والشاي والكولا والاستعاضة عنها بشاي الاعشاب.

رابعا: محاوله الاستغناء عن المنومات الكيماويه والاستعاضة عنها بالاعشاب المهدئه مثل الملبسه واليانسون والشمره والفالريان وعشبه الدينار وزهره الالام وعشبه يحيى او زهر الخزامى.

خامسا واخيرا: اختيار الفراش والوساده المناسبه وفي هذا المجال حصل تطور جديد جدا باختراع الماني لفراش شخصي أي مصنوع حسب مواصفات الجسم من طول ووزن ومراعات المشاكل الصحيه للعمود الفقري.

والان ستبدا قريبا بتسويقها شركه امريكيه المانيه تعمل على مبدأ انابييب اسفنجيه

المريح هو اهم شيء للوصول الى استرخاء الجسم ودخوله في حاله النوم العميق.

للاسف كثير من الناس يصرفون المال الكثير على الملابس والسفر والاجهزه الالكترنيه والطعام لكنهم يهملون اهم الاشياء وهي الحذاء الطبي الشخصي الذي يمشون عليه والفراش الطبي الذي ينامون عليه فهذه لايحوز التوفير فيها ابدا.

النصائح الطبيه لنوم صحي ومريح:

طبعيا لاستطيع ان اقول للناس ناموا مبكرا واستيقظوا مبكرا لانهم سيسخرون مني لكن اقول لهم النصائح التاليه:

اولا: عدم تناول وجبات طعام كبيره وغنيه بالنشويات والسكريات ليلا.

ثانيا: ممارسه الرياضه ولو لفته قصيره

معمل الادويه الطبيه

اضطرابات النوم اسبابها وعلاجها

النوم حاجه طبيعيه لكل الكائنات الحيه لكي يستعيد الجسم في اليوم التالي نشاطه، فهي فتره راحه لكل اجهزه الجسم ليتم التخلص من المواد الضاره وشحن الطاقه ليوم عمل جديد.

وعندما اصبح الانسان يسهر طول الليل اما للعمل او الدراسه او المتعه فان ساعات النوم اصبحت اقل لذلك وجب على الاقل تحسين نوعيه ساعات النوم القليله هذه.

ومن اعراض قلة النوم المزمن:

- زياده امراض المعده والقولون العصبي
- زياده الوزن نتيجة قلة النشاط العضلي وزياده الطعام
- زياده امراض السكري وعدم كفايه الانسولين
- تراجع النشاط الذهني وضعف الذاكره
- ارتفاع الحساسيه للالم وزياده الم العضلات

ومن الملفت للنظر انه تقريبا كل شخص يعاني بدرجات متفاوتة من الم الظهر والرقبه وتنميل في اليدين والساقين لانه يغيب عن اذهان كثير من الناس ان النوم

وللانسان كغيره من المخلوقات لديه ساعه داخلية تعمل على مبدأ النور والظلام. أي المفروض ان يستيقظ مع الشروق وينام عند زوال الشمس. لكن الحياه المعاصره افسدت هذه الساعه فاصبح الليل نهارا والنهار ليلا مما ادى الى ارهاق الجسم وظهور امراض العصر وهي الارق والقلق والاكتئاب والعصبيه ومعها امراض المعده والامعاء.

واصبح كثير من الناس لاينامون الا بالمنومات ولا يستيقظون الا بالمنبهات. واصبح للأسف في كثير من دول الخليج العربي سوق سوداء لمثل هذه الادويه الضاره.

ولا يخفى على احد ضرر هذه المواد الكيماويه التي تزيد من ارهاق الجسم وتسبب الامان والقلق وحتى الموت خاصه عند خلطها مع الادويه العصبيه والنفسيه.



الدكتور محمد الريحاني
استشاري علم الادويه
وأستاذ مساعد في جامعتي
بون ودمشق سابقا، صاحب
صيدلية الريحاني - ميونخ



الادويه العشبيه:
يفضل عند الضروره اللجوء للمنومات والمهدئات العشبيه لكن ايضا بعد استشاره الطبيب او الصيدلي

الادويه الكيماويه:
يجب الحذر من مشاركته المنومات الكيماويه مع الادويه العصبيه والنفسية الا باشراف الطبيب المختص والالتزام بالجرعة المحددة





الهوية وبطاقة التعريف

اصطحب دوماً بطاقتك الشخصية أو صورة منها أو جواز سفرك. وسجل اسمك وبيانات جواز سفرك في سفارة بلدك من باب الحيطة. خاصة إذا كانت إقامتك طويلة الأمد. وإذا قادت السيارة فلا تنس رخصة القيادة.

الصدقة والنقود

لا تتصدق على المتسولين بفتح محفظة نقودك، كي لا يطعم فيها أحد ويخطفها. لمثل هذه الأغراض، ضع بعض النقود المعدنية في جيبك، ولا تصرف عملة ورقية لأحد. فقد تكون الورقة مزورة، وربما يهدف السائل من وراء ذلك إلى التعرف على ما تحمل من نقود. ضع ما يلزمك بشكل آمن في مكان سكنك واستخدم بدلا من النقود الورقية كرت الصراف الدولي. واعلم أن المحلات التجارية تطلب أن يكون كرت الصراف موقعا من قبلك، كي يقارنوا عند الشراء بين توقيعك وتوقيع الكرت منعا للتزوير. كما يطلبون في بعض الأحيان إبراز الهوية الشخصية.

فتح حساب مصرفي في ميونخ

يحق لكل مواطن ألماني أو أجنبي مقيم في ألمانيا أن يفتح حسابا أو حسابات مصرفية من أي نوع كانت. وهذا ما يجوز أيضا لأي أجنبي غير مقيم في ألمانيا. ولا يتطلب هذا الغرض سوى إثبات هويته عبر جواز السفر وإثبات مكان الإقامة خارج ألمانيا، لكي يتم إعفاؤه من ضريبة الدخل المستحقة وغيرها من الضرائب المفروضة على المواطنين في ألمانيا الذين يحققون دخلا من الحسابات البنكية. الجدير بالذكر أنه لا يفرض على الأجانب غير المقيمين دفع ضرائب على الأرباح التي تحققها ودائهم البنكية. من أكبر وأشهر البنوك الألمانية دويتشه بنك Deutsche Bank دريسدنر بنك Dresdner Bank هيبوفراينس بنك HypoVereinsbank كوميرتس بنك Commerzbank

شروط الدخول إلى ألمانيا

ربما يترتب على ذلك تبعاً لأحكام الولاية التي يعيش فيها أن يجتاز اختبار قيادة السيارات. أما من ينوي قيادة السيارة كثيراً في حال السفر إلى عدة دول أوروبية فينبغي عليه أن يستخرج من بلده رخصة قيادة دولية. وتصدر نوادي السيارات في الدول العربية هذه الرخصة مقابل رسوم رمزية. وتصدر الرخصة الدولية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية. كما تفرض قوانين السير الألمانية على الجميع أن يضعوا أحزمة الأمان وإلا تعرضوا للغرامة المالية. وعلى من يريد قيادة السيارات في ألمانيا أن يدرك الخطر الناجم عن ذلك، وأن يكون حائزاً على تأمين ساري المفعول خارج بلاده أيضاً.

المواعيد وصراحة الحديث

يتقيد الألمان بالمواعيد وينزعجون كثيراً من عدم احترامها. ولأنهم يعلقون أهمية كبيرة عليها يستشهدون بالمثل القائل «الدقة في المواعيد من خصال الملوك». وإذا ما تعاملت مع الألمان في بلدك بوجه خاص، فعليك أن تحذو حذوهم وتتقيد بالمواعيد. فعدم احترام المواعيد يدل على عدم الإهتمام بالشخص الذي ينتظرك.

الملابس

اعلم أن الملابس العربية غريبة بعض الشيء عن المجتمعات الغربية. فقد يعتبر الثوب العربي وغطاء الرأس والحجاب مثيراً للإهتمام والفضول. ويعتقد الناس البسطاء أن من يلبس ثوبا عربياً لا بد أن يكون رجلاً ثرياً. فإذا أزعجتك تلك النظرات بادر إلى استبدالها بالزي الغربي.

الأكل الحلال في المطاعم

يمكن من باب الحيطة الأكل في المطاعم العربية أو التركية. ويرشدك الفندق الذي تسكن فيه إلى عناوينها وموقعها. وإن لم تستطع الذهاب إلى هذه المطاعم فما عليك إلا أن تطلب طبقاً من السمك.

السائح العربي

Magazine for the Arabian Friends of Bavaria

بخصوص رجال الأعمال العرب

1. جواز سفر صالح مدة تزيد 6 أشهر على مدة التأشيرة المطلوبة
2. تذكرة سفر أو خطاب دعوة من شركة ألمانية
3. خطاب من صاحب الشركة أو المؤسسة التي يعمل مقدم الطلب لديها. وفي حال عدم العمل يجب تقديم ضمان مالي
- بخصوص المواطن العربي المسافر لغرض السياحة
1. جواز سفر صالح مدة تزيد 6 أشهر على مدة التأشيرة المطلوبة
2. تذكرة سفر وحجز فندقى أو شهادة ملكية عقار في ألمانيا
3. خطاب من الشركة الموظفة لمقدم الطلب أو ضمان مالي
4. تأمين عن حوادث السفر طيلة مدة الإقامة في دول شينغين. ويغني كرت الصراف الذهبي عن التأمين المطلوب.

القيادة في ألمانيا

قيادة السيارات في ألمانيا والمساعدة عند الحاجة

يحق للسائح الأجنبي أن يقود السيارات العادية دون الحافلات أو الشاحنات برخصة القيادة الصادرة له من بلده. وتكون هذه سارية المفعول مدة محددة لا تزيد عن سنة. وتفادياً للتعقيدات يستحسن أن تكون رخصة القيادة مترجمة إلى اللغة الألمانية أو الإنجليزية وموثقة من جهة رسمية. وعلى من يتخذ الإقامة في ألمانيا مدة طويلة أن يستبدل الرخصة الوطنية برخصة ألمانية.

الدليل السياحي وعناوين تهمك



كازينو جارمش بارتن كيرشن
CASINO GARMISCH-PARTENKIRCHEN



تقع جارمش بارتن كيرشن إلى الجنوب من مدينة ميونخ في منطقة جبلية خلابة على مشارف تسوج شبيتسه أعلى قمة جبلية في ألمانيا. وهي معروفة كمناطق اصطياف أنيقة للتقاليد البافارية والأهواء العالمية على حد سواء. ونظراً لقرب المنطقة الأولمبية من قصر نوي شفان شتاين الأسطوري فبها تشكل مركز استقطاب نشيط للزوار على مدار العام.

في كازينو جارمش بارتن كيرشن تركز اهتمامات الطاقم العامل على راحة الضيوف وتلبية حاجاتهم. استمتعوا بالروليت الفرنسي والروليت الأمريكي وبلاك جاك والبوكر موزعة على أكثر من 150 ماكينة حديثة. أما طاقم الكازينو المحترف فيحيل صالتي اللعب بمساحة 1500 متر مربع إلى لاس فيجاس البافارية.

كما لا يبخل الكازينو في تقديم المأكولات العالمية الشهيرة. فالبارات الموجودة في صالات اللعب تحتوي جناحاً فسيحاً للمطعم أو مطعم "ألين هوف" المجاور حيث تنتظركم مأكولات شهية تتفاوت من الأطباق البافارية إلى المطبخ العالمي الراقي.

أما الكراج السفلي فيضمن لكم وصولاً مريحاً ودون عناء إلى مركز جارمش بارتن كيرشن. أطلقوا لأنفسكم العنان وتمتعوا بسحر الكازينو وأناقته وبأسميات نادرة في ظل أجواء فاخرة وذات طراز مميز.

تمتعوا بعالم الغرابة - زيارتكم لنا غاية سرورنا

مواعيد العمل: يوماً من الساعة 12 ظهراً - 2 صباحاً / الجمعة والسبت حتى 3 بعد الظهر

Am Kurpark 10 · D-82467 Garmisch-Partenkirchen

Tel. +49(0)8821 9599-0 · Fax. +49(0)8821 9599-40 · garmisch.partenkirchen@spielbanken-bayern.de



شراء العقارات واستغلالها في ألمانيا

الضوابط وإجراءات التملك

إن تملك العقارات في ألمانيا، كما سبق وأشير، ليس حصراً على الألمان أو الأجانب المقيمين في ألمانيا، بل يجوز لأي شخص أن يملك عقارات في ألمانيا. أما الشركات الأجنبية فيجب عليها أن تكون مسجلة وفقاً للأصول في بلدها قبل السماح لها بتملك العقارات في ألمانيا. وفقاً للقانون الألماني يجب أن توقع اتفاقية البيع أمام كاتب العدل في ألمانيا. وإن كان المشتري شركة أجنبية، يجب أن يمثلها عند توقيع العقد الممثل القانوني. ويرتبط على الممثل القانوني إبراز جواز سفر ساري المفعول وتفويض له من الشركة بشراء العقار.

عادة ما يتم توقيع البيع من قبل كاتب العدل باللغة الألمانية فقط. بعد توقيع العقد ودفع الثمن، يقدم كاتب العدل إلى السجل العقاري لتسجيله. تستغرق عملية التسجيل بضعة شهور. ولا يصبح المشتري مالكا للعقار إلا منذ تاريخ تسجيل العقد نهائياً في السجل العقاري. ويجوز أن يتفق البائع والمشتري على تسلم المشتري للعقار قبل إتمام عملية التسجيل وانتقال الملكية إليه نهائياً. كما يحق للمشتري وضع ملاحظة في الصحيفة العينية للعقار مثل كشف الحساب أو وثيقة سحب هذه المبالغ من حساب مصرفي.

هناك دول كثيرة لا تسمح للأجانب بتملك العقارات فيها. ومنها غالبية الدول العربية. أما جمهورية ألمانيا الاتحادية فهي كغالبية الدول الغربية الأخرى لا تمنع في أن يملك الأجنبي المقيم وغير المقيم عقاراً في ألمانيا، على أن يتم ذلك بالطرق الشرعية والضوابط التي سيجري شرحها. وقبل أن ينجز عقد البيع على المشتري أو البائع أو وكيله أن يستصدر من مجلس المدينة أو من إدارة البلدية حق الأولوية في شراء العقار. ومن المعروف في كل مكان أن للبلدية أو الجار أو الشريك في العقار المعروف للبيع حق الأولوية في الشراء (الشفعة). في حال الشراء يعامل الأجنبي معاملة المواطن الألماني في الحقوق والواجبات فيما يتعلق بشؤون العقار.



الأحكام الخاصة بإدخال العملات

الأحكام الخاصة بإدخال العملات وتحركاتها تعتبر ألمانيا من أهم الدول الداعية إلى الاقتصاد الحر. وبناء عليه لا توجد موانع في تحركات رؤوس الأموال من بلد إلى بلد، ومن بنك إلى آخر بالطرق الشرعية. أما إذا حمل المسافر مبالغ كبيرة بحقيبة اليد، فهو غير ممنوع مبدئياً، لكنه يثير الريبة ويعرض نفسه للمسائلة. يترتب عليه عندئذ إعطاء الأسباب والتبريرات المقنعة. كما سيسأل المرء عند إيداع هذه المبالغ الكبيرة عن هويته ومصدر الأموال. ويستحسن أن تكون في حوزته إثباتات عن مصدرها.

العادات والتقاليد

على من يذهب إلى بلد أجنبي أن يكون مطلعاً على عاداته وتقاليد. خاصة إذا أراد الإختلاط أو التعامل مع المجتمع المضيف. يلاحظ المرء عند وصوله إلى المطار أو الفندق بأن الجو هاديء وعملي. ويتعامل المسؤولون مع الزائر بأدب واحترام دون نظر إلى جنسه وجنسيته، لونه أو شكله. وهم يتعاملون مع جميع الأفراد انطلاقاً من واقع الأمر والأوراق وما شابه ذلك. وقلما يأخذون بعين الإعتبار مركز أو مقام الشخص المعنوي.

التعامل مع النساء

قد يظن الزائر العربي لألمانيا وأوروبا أن عدم احتشام السيدات في لباسهن يرمي إلى إثارة الغير. تأكد أن اللباس لا يدل على انحطاط خلقي أو يستهدف الإثارة، بل هو دليل على اتباع أعمى لمتطلبات الموضة. كما يلاحظ الزائر لطافة وبشاشة البنات والسيدات اللواتي يتعاملن معهن في الفندق أو المحلات التجارية. فلا ينبغي على الأجنبي أن يقوم باستنتاجات متسرعة خاطئة، فيتهور في تصرفات محرجة لكلا الطرفين. فالسيدات الغربيات معتادات منذ الصغر على مخالطة الأولاد والرجال، ولا يجدن حرجاً في ذلك. وشتان بين الكلام والإبتسام والمداعبة، وبين ما قد يدور في أذهان البعض من علاقات لا تقبلها المرأة الغربية إلا بعد الحب والقناعة، طبعاً باستثناء بانعات الهوى.

السكك الحديدية



يفضل استخدام القطار عند السفر إلى النمسا أو سويسرا، إذ أن شبكة السكك الحديدية تربط معظم المدن الهامة بعضها البعض. السفر في ألمانيا وأوروبا تربط شبكة خطوط القطارات ومنها القطار السريع إي سي إيه (قطار كل ساعة)، تربط مدينة ميونيخ بجميع المدن الألمانية الكبرى، كما توفر هيئة السكك الحديدية إمكانية السفر بالقطار من مدينة ميونيخ إلى معظم العواصم الأوروبية ومنها رحلات مباشرة إلى فيينا وبودابست وباريس وأمستردام وروما. ويمكن الحصول على تذاكر السفر: أما مباشرة من منافذ بيع التذاكر بمحطة القطار الرئيسية أو الحجز من خارج ألمانيا بالاتصال على: ٩٦٦٦٣٣ ٩٩٦٦٣٣ ١٨٠٥ ٤٩٦ (سعر الدقيقة ١٢ سنتاً) كما يمكن الحجز من داخل ألمانيا بالاتصال على: ١٦ ٨ ١١ (الخط غير مجاني) أو عن طريق الإنترنت: www.bahn.de



المواصلات العامة

المواصلات العامة
أفضل طريقة لاستكشاف ميونخ والتعرف على معالمها هي استخدام الترام ومترو الأنفاق والحافلات العامة التي تنقل الزائر من وإلى أي مكان في المدينة بسرعة وسهولة.

ساعات العمل

تعمل أغلب خطوط المترو والترام بانتظام بين الساعة الخامسة صباحاً ومنتصف الليل. ففي حين أن مترو الأنفاق يعمل فقط حتى الساعة الواحدة صباحاً، يستمر عمل الترام طوال الليل ولكنه لا يغطي كل مناطق ميونخ.

عليك الالتزام بشراء التذاكر وعندما يجدر المقتشون بدونها فعليك دفع غرامة مالية قدرها ٦٠ يورو.

ويمكنك شراء التذاكر من الآلات المتواجدة في الترام والباصات والبائعات الآلية العديدة المتواجدة في الطابق السفلي عند نزولك

إلى المترو أو القطارات السريعة. وهناك أنواع من البطاقات اليومية، لكننا ننصحك حسب مدد إقامتك في المدينة أن تشتري البطاقات الأسبوعية أو الشهرية، مما يسهل عليك التنقل في جميع أنحاء المدينة وفي جميع الاتجاهات.

كما أن الشبكة تتكون من عدة حلقات تختلف حسب الأماكن التي تتجول بها فعليك اختيار الحلقات التي تحتاج التنقل فيها لاختلاف الأسعار وتفاوتها.

وإذا أردت استخدام التذكرة اليومية أي ليوم واحد فإن أفضل طريقة هي شراء بطاقة يومية وتعتبر مثالية للأفراد والمجموعات والأطفال، وتستخدم لعدد غير محدود من السفارات خلال اليوم وفي كل الاتجاهات.

لمزيد من المعلومات يمكنك زيارة موقع الشبكة على الإنترنت والحصول على الأسعار والخرائط المناسبة والأوقات على العنوان التالي:

www.mvv.muenchen.de
www.mvg-mobil.de

لتاكسي

مركز التاكسي :
٢١٦١٠ أو ٠٨٩ ١٩٤١٠
www.taxi-muenchen.com
الحد الأدنى لأجرة التاكسي ٢,٩٠ يورو
الانتظار لكل ساعة ٢٢,٥٠ يورو

إضافيات:

أمتعة لكل قطعة ٠,٥٠ سنت
ثمان الطل ١,٠٠ يورو
سنة ركاب أو أكثر ٥,٠٠ يورو

أسعار ثابتة:

مركز المدينة - المطار الدولي ٦٥,٠٠ يورو
مركز المدينة - المعرض التجاري ٢٦,٠٠ يورو
مركز المدينة - الملعب الأولمبي ١٦,٠٠ يورو
مركز المدينة - حلبة البانس ٣٠,٠٠ يورو



الخطوط الجوية

الخطوط الجوية الإماراتية:

مطار ميونخ الجوي الممر ١
ترمينال C الدور الرابع غرفة ٣٠٥
P.O.Box 241217, 85334 Munich
Tel: 0180 54 25 65 2
www.emirates.com

الخطوط الجوية القطرية:

مطار اميونخ الجوي ممر ١
Admin. Building Norht
85356 Munich-Airport
Tel: 0180 57 28 27 1
www.qatarairways.com

شركة طيران الاتحاد:

Palais am Jakobsplatz
Oberanger 34-36, 80331 Munich
Tel: 0180 50 05 40 0
www.etihadairways.com

الخطوط الجوية السعودية:

مركز مطار فرانكفورت الدولي مبنى A
الدور السابع
Frankfurt am Main
Tel: 069 81 88 80 69
www.saudiairlines.com

شركة لوفتهانزا:

مطار ميونخ الجوي ممر
٢ القاعة الرئيسية
85356 Munich-Airport
Tel: 0180 58 38 42 6
www.lufthansa.com

مكتب سياحة

مكتب عونك للسياحة والسفر
Schwanthaler Str. 26
80336 Munich
Tel: 089 - 51 56 37 26

تأجير السيارات

www.buchbinder-rent-a-car.de
Lortzingstr. 22
81241 München
Telefon +49-89-8966620

www.sixt.de
Seitzstrasse 9-11
80538 Munich
Telefon +49-1805-252525

www.europcar.de
MARSSTR. 24
80335 Munich
Telefon +49-89-54543990

www.azzabi.eu
Telefon +49-172-9202020

مكتب تصليح أجهزة الموبايل

www.mobile2you.org
Rosenheimer Straße 30,
81669 München
Telefon +49-89-483011

طبيب أسنان

CityDent Munich
Adnan Darwish
www.citydent-munich.de

السفارات

المملكة العربية السعودية

سفارة المملكة العربية السعودية
Kurfürstendamm 63
10707 Berlin
Tel: 030-88 92 50
Fax: 030-8892 51 79

الإمارات العربية المتحدة

القنصلية العامة لدولة الإمارات
Lohengrinstr. 21
81925 München
Tel: +49 (0)89-41200-10
Fax: +49 (0)89-47 077 020

قطر

سفارة دولة قطر

Hagenstrasse 56
14193 Berlin
Tel: 030-8620 60
Fax: 030-8620 6150
www.katar-botschaft.de

البحرين

سفارة مملكة البحرين

Klingelhöfer Straße 7
10785 Berlin
Tel: 030-86 87 77 77
Fax: 030-86 87 77 88

الكويت

سفارة دولة الكويت

Griegstraße 5-7- 14193 Berlin
Tel: 030-8 97 30 00
Fax: 030-89 73 00 10

عمان

سفارة سلطنة عمان

Clayallee 82 - 14195 Berlin
Tel: 030-84 41 69 70
Fax: 030-81 00 51 99
botschaft-oman@t-online.de

المساجد

يعيش في ميونخ حوالي 75 ألف مسلم، معظمهم من أصل تركي ومن دول اتحاد الجمهوريات اليوغوسلافية سابقاً. وبالتالي تمثل اللغات التركية والصربية والكرواتية اللغات المستخدمة للصلاة في معظم المساجد والزوايا في ميونخ. ولذلك سوف نقتصر هنا على ذكر المساجد العربية فقط.

مواقيت الصلاة

يمكن الحصول على مواقيت الصلاة في ألمانيا بزيارة الموقع التالي:
www.islamisches-zentrum-muenchen.de

المساجد والزوايا (الصلاة بالعربية)

• الجمعية الإسلامية في بافاريا
(وسط المدينة): Goethestraße 30
الهاتف: 53 81 96 96
• اتحاد السلام الإسلامي
(وسط المدينة): Schöttlstraße 5
الهاتف: 54 37 06 48

• الجمعية الإسلامية - مسجد عمر

(وسط المدينة): Westendstrasse 225
الهاتف: 089 502 55 25
• المركز الإسلامي بميونخ
(المنطقة الشمالية): Wallnerstraße 1
الهاتف: 089 32 50 61

الصيدليات المناوبة



هل تحتاجون صيدلية مناوبة في تمام الساعة الحادية عشر ليلاً؟ أو ربما عنوان طبيب مناوب قريب من مكان إقامتكم؟ عبر التواصل معنا تحصلون على هذه الخدمات بسرعة وبشكل مباشر. والأمر في غاية البساطة: قوموا بالاتصال بالرقم 11899 واطلبوا معرفة الطبيب والصيدلية المناوبين. الطبيب المناوب في ميونخ وضواحيها: 01805/191212

الصيدليات المناوبة في مدينة ميونخ:

Rihani Apotheke

Landwehrstr. 48
80336 Munich
Tel. 089-54886770

St.Blasius Apotheke

Augustenstr. 1
80333 München
Tel. 089 596500

Schwanthaler Apotheke

Schwanthalerstraße 2
80336 München
Tel. 089 5936 51

Interapotheke

Elisenstraße 5
80335 München
Tel.: 089 59 54 44

مفتاح خط الهواتف الخارجية لأوروبا

Belgien	0032
Bulgarien	00359
Dänemark	0045
Deutschland	0049
Estland	00372
Finnland	00358
Frankreich	0033
Griechenland	0030
Irland	00353
Italien	0039
Lettland	00371
Litauen	00370
Luxemburg	00352
Malta	00356
Niederlande	0031
Österreich	0043
Polen	0048
Portugal	00351
Rumänien	0040
Schweden	0046
Slowakei	00421
Slowenien	00386
Spanien	0034
Tschechienien	00420
Ungarn	0036
GB	0044
Zypern	00357



معلومات عامة

مفتاح خط ألمانيا وميونخ: ٠٠٤٩ (٠)٨٩
اللغة الرسمية: اللغة الألمانية
الجهة الكهربائية: ٢٣٠ فولت ٥٠ هرتز
العملة: اليورو
التوقيت: التوقيت العالمي جرينتش +١
يبدأ التوقيت الصيفي: آخر يوم الأحد من شهر آذار تقديم الوقت ساعة
التوقيت الشتوي آخر يوم أحد من تشرين الأول

العملات

العملات
1 Euro = 1,1339 US Dollar
1 Euro = 100 Cent

وحدة النقد

أوراق اليورو النقدية

أصدر اليورو سبع فئات ورقية: أصغرها فئة خمسة يورو (رمادية اللون)، تليها فئة عشرة يورو (بنفسجي)، ثم فئة العشرين (زرقاء) ثم فئة الخمسين (برتقالية) وفئة المئة (خضراء) ثم فئة المئتين (صفراء) وفئة خمسمائة (أرجوانية). ويعتلي كل الفئات الورقية 12 نجمة للمجموعة الأوروبية.



القطع النقدية

لليورو ثمان فئات معدنية: 2 يورو، 1 يورو، 50 سنتا، 20 سنتا، 10 سنتا، 5 سنتات، سنتان، سنتا واحدا. ألوان وحدة 1 و 2 يورو فضية وذهبية. أما فئة 50 و 20 و 10 سنتا فهي ذهبية. وفئة 5 و 2 و 1 سنت برونزية.

أرقام الطوارئ

الشرطة: ١١٠ الإطفاء: ١١٢
الإسعاف: ١١٢ التسمم: ١٩٢٤٠
استعلامات المطار: ٩٧٥٢١٣١٣
مكتب المفقودات: ٢٣٣٠٢٥٨
مكتب المفقودات: ١٣٠٨٥٨٥٩
خدمة السياح: ٤١٤٢٤٣٤٤

المنتزهات

الحديقة الإنجليزية

أكبر الحدائق في العالم ويمكن ممارسة كثير من النشاطات الرياضية كركوب الدراجة والمشى والجري، كما يمكن ركوب الزوارق وركوب الخيل. من مميزات الحديقة أنها تقع في المنطقة القديمة للمدينة ويوجد فيها البرج الصيني الشهير ومعبد المسلات وبيت الشاي الياباني.

الحديقة الغربية:

يمكن القيام برحلات عائلية ويسمح بشواء اللحم على هضاب البحيرة كما يمكن اللعب بكرة الطائرة وتنس الطاولة.

المنتزه ريمر:

هناك بحيرة يمكن السباحة فيها كما يمكن اللعب وركوب الدراجة وحلبة الحذية الزحافة والمشى.

الحديقة النباتية الشهيرة:

والتي يمكن فيها مشاهدة جميع أنواع الزهور في العالم وهي في وقت الصيف من أجمل ما تكون من روعة الألوان والأشكال الغربية الغير معتادة.

أوقات الزيارة: يوميا من ٩ حتى ٦,٣٠
رسوم الدخول: ٣ يورو والصغار ٢ يورو

مهرجان تول وود

The Tollwood Festival

Waisenhausenstrasse 20, 80637 Munich
Tel: 089 38 38 50 0
www.tollwood.de

يقام المهرجان مرتين في العام لمدة ٢٤ يوما، في الصيف في منتزه الأولومبيا على مساحة ٣٠٠٠ متر مربع، تقام فيه العروض المتنوعة من جميع أنحاء العالم، وأكثر المهرجانات تكن مجانا، أما احتفال الشتاء فيكون في منطقة تيريسين فيزه.

مهرجان الأطفال الصيفي

KIKS

Children Cultural Summer Festival

Couberlinplatz, 80809 Munich
Tel: 089 34 16 76
www.kiks-muenchen.de

الدخول مجانا

منتزه بوينغ البري

Wildpark Poing

Osterfeldweg 20, 85588 Poing
Tel: 08121 80 61 7
www.wildpark-poing.de

أوقات الزيارة: يوميا من ٩ صباحا - ٥ مساء
ويبعد عن وسط المدينة ٢٣ كيلومتر
رسوم الدخول ٥,٥٠ يورو للبالغين،
٣,٥٠ يورو للأطفال

أماكن لتسلية الأطفال

Coco Loco Play Park

Südliche Münchner Str. 35,
82031 Grünwald
Tel: 089 64 91 19 38
www.cocoloco-gruenwald.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ٣ مساء - ٧ مساء
أيام العطلات: ١٠ صباحا - ٧ مساء
رسوم الدخول: ٦,٥٠ يورو للأطفال

Playhouse Sophienstrasse

Sophienstrasse 15, 80333 Munich
Tel: 089 59 10 98
www.sophienstrassekj-r-m.de
أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ١ مساء حتى ٦ مساء
للأطفال من سن ٦-١٢ الدخول مجانا.

Jimmys Funpark Play Park

Laimeringer Strasse 1, 86453 Dasing
Tel: 08205 96 94 92
www.jimmys-funpark.de

أوقات الزيارة: الإثنين إلى الجمعة: ٢ مساء - ٧ مساء
أيام العطلات: ١٠ صباحا - ٧ مساء
البعد عن ميونخ: ٥٣ كيلومتر
رسوم الدخول: ٤ يورو للبالغين، ٦ يورو للأطفال

LEGOLAND

LEGOLAND Allee, 89312 Günzburg
Tel: 08221 - 700 700
www.legoland.de

أوقات الزيارة: يوميا من ١٠ صباحا - ٧ مساء
البعد عن ميونخ: ١١٢ كيلومتر

SKYLINE PARK

Allgäu Skyline Park
Skyline-Park-Straße 1
D-86871 Rammingen (BY)
www.skylinepark.de

رسوم الدخول: ٢٠ يورو للأطفال، للكبار ٢٦ يورو
كارت العائلة مكون من طفلين وشخصين بالبالغين ٧٥ يورو

حمامات السباحة في ميونخ

يستطيع الأطفال هواة الرياضة مزاوله السباحة داخل حمامات السباحة المغلقة والمفتوحة العديدة والمتوفرة في مدينة ميونخ والاستمتاع بالمنزلقات المائية وأبراج القفز وأحواض الأمواج.

يُعد حمام "مولر الشعبي" من أهم حمامات السباحة التي تم بناؤها في بدايات القرن العشرين. ويمكن قضاء يوم جميل هناك والاستمتاع بالاستحمام في مبنى أثري مزخرف بالرسومات والنقوش الفنية الجميلة. ويجب ألا يفوتكم فرصة مشاهدة هذه الزخارف الهندسية الفريدة. ولا يقتصر حمام مولر على مسبح فقط، بل أنه يضم كذلك أحد الحمامات الرومانية-الأيرلندية للتخلص من العرق وحمامات البخار والجاكوزي وحمامات الشمس.

Michaeli Bad

Heinrich-Wieland-Strasse 24,
81735 Munich

Dante Bad

Postillonstrasse 17, 80637 Munich

Giesing-Harlaching Bad

Klausener Strasse 22, 81547 Munich

Forstrieder Park

Stäblistrassen 27b, 81476 Munich

Georgenschweige Bad

Belgradstrasse 195, 80804 Munich

Maria Einsiedel Bad

Zentralländstrasse 28,
81379 Munich

Wave-Bath Cosima Bad

Cosimastrasse 5, 81925 Munich

Olympic Pool

Coubertinplatz 1, 80809 Munich



المطاعم

هناك الكثير من المطاعم العالمية التي تجب جميع أنحاء المدينة وسوف تجد ما تشتهييه نفسك بكل نوح من المطابخ العالمية، كالمطبخ العربي والهندي والإيراني والأسبوي والأوروبي. وإليك بعض العناوين:

المطعم العربي:

- AL QASWAA**
Schwanthalerstr. 26, 80336 Munich
Tel: 089 55196726
- ARABESK**
Kaulbachstr. 86, 80802 Munich
Tel: 089 33 37 38
- CARDAMOM**
Gabelsbergerstr. 50, 80333 Munich
Tel: 089 97897075
- CEDAR LOUNGE**
Rosenkavalierplaty 12, 81925 Munich
Tel: 089 92 98 99 99
- DERYA**
Schillerstr. 34, 80336 Munich
Tel: 54 54 18 22
- KSARA**
Haimhauser Str. 7, 80802 Munich
Tel: 33 08 82 97
- LEONROD**
Leonrodstrasse 45, 80636 Munich
Tel: 12 35 66 1
- ORIENTAL PALACE MUNICH**
Landwehrstr. 16, 80336 Munich
Tel: 089 54344222
- SABABA IMBISS**
Westenriederstr. 9, 80331 Munich
Tel: 089 23237881
- SINDBAD**
Schwanthalerstr. 2, 80336 Munich
Tel: 089 54349908
- ZAITOONE**
Schwanthalerstr. 7, 80336 Munich
Tel: 089 598363

المقاهي والنوادي الليلية

المطعم الشرقي:

- DEHBASCHI**
Dachauer Str. 36, 80335 Munich
Tel: 55 02 96 30
- JAZZCLUB UNTERFAHRT**
Einsteinstrasse 42, 81675 Munich
Tel: 57 00 49 59
- LAHARI**
Schillerstr. 3a
80336 München
Tel 35856754
- LA FIESTA**
Schwanthalerstr. 3, 80336 Munich
Tel: 089 726 090 32
- MILLINIUM SHISHA PALAST**
Schwanthalerstr. 12, 80336 Munich
Tel: 32 49 52 67
- MYRA**
Thalkirchner Str. 145, 81371 Munich
Tel: 089 26018384
- ORIENT LOUNGE**
Landsbergerstr. 449, 81241 Munich
Tel: 0178 53 62 07 8
- SANGAM**
Franz-Joseph-Str. 28, 80801 Munich
Tel: 34 02 32 15
- SANGREET**
Briener Str., 80333 Munich
Tel: 28 67 45 57
- SHANDIZ**
Dachauer Str. 50, 80335 München
Tel. 59 94 79 86

المتاحف

تشتهر ميونيخ عالميا بأنها مدينة ثقافية عالمية الطابع، إذ أنها تمتلك مئات المتاحف والمعارض الفنية، والقصور الأثرية والكنائس، والكثير من الكنوز الثقافية والفنية التي يجب ألا يفوتكم زيارتها والاستمتاع بها.

المتحف الألماني

سفن شراعية ونماذج نووية وطواحين هواء وكبسولات فضائية وقاطرات ديزل، وأناس أليين مستخدمين في مجال الصناعة، وآلات الأرغن، وسفن إنقاذ وغيرها الكثير. نجد هذا العدد الهائل من الإنجازات التكنولوجية وأكثر من ذلك في المتحف الألماني. نعم، إنه متحف من الطراز الأول: فهو ليس فقط واحدا من أقدم متاحف التاريخ الطبيعي والتفني في العالم، بل يُعد كذلك أحد المتاحف التي تتمتع بأكثر عدد من الزائرين. وعلاوة على ذلك، فهو من أكبر متاحف العالم حيث أن مساحته تبلغ حوالي ٥٠ ألف متر مربع.

متحف بافاريا القومي

نتعرف من خلال التماثيل التي تنتمي للعصر القوطي، وفن صناعة الذهب كما كان في نهاية عصر النهضة، وسجاد الحائط الثمين والقطع الأثرية النادرة التي ترجع إلى عصر الباروك والروكوكو، نتعرف على شكل الحياة في هذه الحقب البائدة. ولا تكتمل صورة الفن البافاري والأوروبي المتألق إلا من خلال اللوحات والساعات والأعمال الفنية المصنعة من العاج. وتضم المقتنيات المتنوعة بالمتحف مشغولات فنية يدوية وتراثية وأعمالا فنية من خارج ولاية بافاريا.

متحف مدينة ميونيخ

من يريد أن يتعرف على تاريخ ميونيخ، فعليه حضور المعارض المؤقتة والدائمة التي يقيمها متحف المدينة للإطلاع على الوثائق والسجلات التي تتناول تاريخ المدينة. كما تقام هنا معارض خاصة حول تاريخ الحضارات والثقافات المختلفة.

Alte Pinakothek

Kunstareal München
Barer Straße 27
Eingang Theresienstraße
80333 München
T +49 (0)89 23805 216

Archäologische Staatssammlung des Bayerischen Landesmuseums für Vor- und Frühgeschichte

Lerchenfeldstraße 2
80538 München
Tel. 089/2112-402

BMW-Museum

am Olympiaturm
Am Spiridon-Louis-Ring
80809 München
Telefon: 089/382-23307

Botanische Staatssammlung

Menzinger Straße 67
D-80638 München
Tel:+49-(0)89-17861-255

Deutsches Museum

Museumsinsel 1
80538 München

الضريبة المضافة



طريقة استرجاع ضريبة القيمة المضافة للسياح:

الاسائح العربي في المحل التجاري بعد شراء السلعة عن استمارة استرجاع الضريبة المعتمدة، وملؤها وفق البيانات المدونة في جواز سفرك ثم تسليمها إلى البائع فيرفق الفاتورة معها. عليك قبل المغادرة البلاد إبلاغ الجمارك عن شرائك للسلع وختمها من الجمارك لكي يتيح لك استرجاع الضريبة فيدون الختم لا يمكن الحصول على استرجاع الضريبة. ويتم تسليمها بعد الختم لمركز استرجاع الضريبة والحصول على المال نقدا ثم مغادرة البلاد.

الطقس ودرجات الحرارة

تقع ميونيخ في منطقة الطقس المعتدل، وعادة ما يسود جو معتدل الحرارة على مدار العام، فلا الصيف شديد الحرارة ولا الشتاء قارص البرودة. وبالرغم من ذلك، فقد تميل درجات الحرارة إلى الانخفاض تحت الصفر بين شهري ديسمبر وفبراير أو يرتفع متوسط درجة الحرارة بين شهري يونيو وأغسطس إلى ما فوق الثلاثين درجة. وقد يكون الطقس مصحوبا بهطول الأمطار في فصل الصيف والتلوج في فصل



يناير: الصغرى 10- والعظمى 17
مايو: الصغرى 6 والعظمى 30
يونيو حتى أغسطس: الصغرى 7- والعظمى 34

الشتاء. ولذا يفضل دائما من باب الاحتياط أخذ مطرية أو واقى من الأمطار. يكون الطقس عادة في المواسم السياحية ما بين نيسان وتسرين الأول مناسبة لزيارة ميونيخ وأشعة الشمس كافية من أجل التجول، وإذا كانت الزيارة ما بين تشرين الثاني وآذار فسوف تشهد درجات حرارة تحت الصفر. سقوط الأمطار يمكن توقعه في أي وقت خلال العام وإمكانية هبوب الرياح وافدة وعمامة ما تكون رياح جافة

هل فقدت إحدى بطاقات الإئتمان؟



استفسارات حول بطاقة فيزا كارت؟ هل لديكم تساؤلات حول حساب فيزا كارت؟ تفضلوا بمراجعة الموقع الإلكتروني www.visa.de

هل فقدتم بطاقة فيزا كارت؟

اطلبوا من ألمانيا الرقم المجاني التالي:
0800 811 8440

استفسارات حول بطاقة ماستر كارت؟

هل لديكم تساؤلات حول حسابكم لدى ماستر كارت؟ تفضلوا بمراجعة الموقع الإلكتروني: www.mastercard.com

هل فقدتم بطاقة ماستر كارت؟

اطلبوا من ألمانيا الرقم المجاني التالي:
0800 819 10 40

سيطلب منكم حينئذ تزويدنا برقم البطاقة ومعلومات تفصيلية أخرى حول آخر مشنرياتكم. إذا أظهرت آليات التدقيق أن لديكم رسيدا على البطاقة فسنقوم مجانا بإلغاء البطاقة أو إصدار أخرى جديدة عند استيفاء شروط الإئتمان وعادة ما يتم تعويضكم عن ذلك الرصيد خلال 24 ساعة. وإذا عثرتم لاحقا على البطاقة التي أعلنتم عن سرقته أو فقدها، فبادروا مشكورين إلى إبلاغنا بذلك على وجه السرعة.

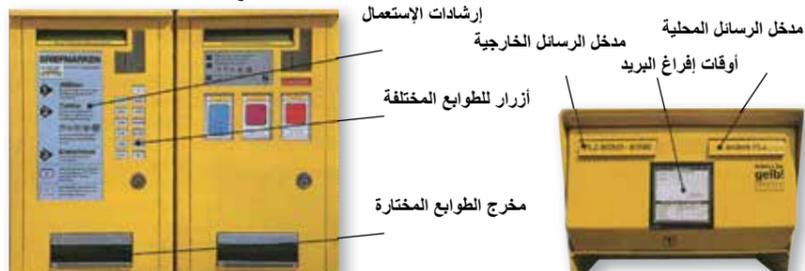
استفسارات حول بطاقة أميركان إكسبريس؟

عند تساؤلاتكم حول بطاقات أميركان إكسبريس: 069 97 97 1000

هل فقدتم بطاقة أميركان إكسبريس؟

إذا فقدتم بطاقة الشيكات السياحية، أو سرت منكم، أو تضررت، أو استخدمت بشكل غير قانوني، أو ربما لم تعد تعمل بطريقة مرضية، فعليكم الإتصال فوراً بمركز خدمة الزبائن.

ماكينة طوابع البريد وبطاقات التلغون



مدخل الرسائل المحلية
مدخل الرسائل الخارجية
أوقات إفراغ البريد
إرشادات الإستعمال
أضرار للطوابع المختلفة
مخرج الطوابع المختارة
صندوق البريد المعهود في الشارع



- 14 Siegestor
زيفستور - بوابة الفوز
- 15 Englischer Garten
إنكليشتر جاردن - الحديقة الإنجليزية
- 16 Chinesischer Turm
شينيسشتر تورم - البرج الصيني
- 17 Maximilianstrasse
ماكسيميليان شتراسه
- 18 Maximilianeum
ماكسيميليانوم
- 19 Gasteig
كاستايغ - المكتبة العامة
- 20 Deutsches Museum
دويتشيس موزيوم - المتحف الألماني
- 21 Theresienwiese
تيريزين فيزي - موقع الحفلات والأعياد
أكتوبر فيست فرولينج فيست - تالوود
- 22 Landratsamt - Verwaltung
الدائرة الحكومية
مكتب الأجانب والإقامات
- 23 Viktualienmarkt
فيكتوالين ماركت - السوق القديم
- 24 Isar Medizin Zentrum
مركز إيزار الطبي
- 25 Klinikum Innenstadt LMU
مستشفى المدينة الداخلي الجامعي
- 26 Isartor
بوابة الإيزار تور

- 1 Ludwig-Maximilian-Univ.
جامعة لودفيغ ماكسيميليان
- 2 Odeonsplatz
أوديونز بلاتس
- 3 Marienplatz
مارين بلاتس
- 4 Frauenkirche
فراون كيرشه - كنيسة النساء
- 5 Karlsplatz (Stachus)
كارلس بلاتس - شتاخوس
- 6 Königsplatz
كونيكس بلاتس
- 7 Hauptbahnhof
هاوبت بان هوف - منطقة القطارات
الرئيسية - وسط المدينة
- 8 Residenz
ريزيندس - المقر الرئاسي
- 9 Alte und Neue Pinakothek
متحف بيناكوتيك القديم والجديد
- 10 TU München
جامعة ميونخ للتقنية
- 11 Nordbad
مسبح نورديباد الغلق
- 12 Münchener Freiheit
مونشينر فرايبهايت
- 13 Bayerische Staatsbibliothek
المكتبة البافارية الدولية



HILSCHER

عنوانكم الأول للساعات الثمينة والحلي الفريدة
في وسط مدينة ميونخ وفي المطار الدولي



Maritim Hotel

Goethestraße 7,
80336 München
Telefon:089 552350

Atlas Residence

Schwanthalerstraße 63,
80336 München
Telefon:089 159256890

Hotel Verdi

Landwehrstraße 46,
80336 München
Telefon:089 202088870

Hotel Atlas City

Paul-Heyse-Straße 18,
80336 München
Telefon:089 14902660

Mercure Hotel

Senefelder Str. 9
80336 München
Telefon: 089 551320

Arabest Apartment Hotel

Schwanthalerstraße 45-47
80336 München
Telefon: 089-189250

Hotel Prinzessen Elisabeth

Geyerstraße 52,
80469 München
Telefon:089 720170

Best Western Crystal

Schwanthalerstraße 36,
80336 München
Telefon:089 551110

Stolberg Plaza

Stollbergstraße 2 - 4,
80539 München
Telefon:089 290960

The Charles Hotel

Sophienstrasse 28,
80333 Munich
Tel: 089 544 555-0

Marriott

Berliner Strasse 93,
80805 Munich
Tel: 089 36 00 20

Hilton Munich Park

Am Tucherpark 7,
80538 Munich
Tel: 089 38 45 - 0

Hilton City Munich

Rosenheimer Str. 15,
81667 Munich
Tel: 089 4804 - 0

City Aparthotel München

Sonnenstr, 18 b
80331 Munich
Tel: 089 46 13 53 0

Tegernsee Hotel & Spa

Neureuthstraße 23
83684 Tegernsee
T +49(0)8022/182-0

Arabest Boardinghouse

Schwanthaler Straße 45
80336 München
Tel: 089 189250

Courtyard Centrum

Schwanthaler Straße 37
80336 München
Tel: 089 548848-80

Holiday Inn

Hochstraße 3,
81669 München
Telefon:089 48030

Hotel Bayerischer Hof

Promenadeplatz 2-6,
80333 Munich
Tel: 089 21 20 - 0

Hotel 4-Jahreszeiten

Maximiliansstr. 17,
80539 Munich
Tel: 089 21 25 - 0

Sheraton Arabellapark

Arabellastr. 5
81925 Munich
Tel: 089- 923 20

The Westin Grand München

Arabellastr. 6
81925 Munich
Tel: 089 926 40

Hotel Königshof

Karlsplatz 25,
80335 Munich
Tel: 089 55 13 61 93

Hotel LeMeridien

Bayerstr.41,
80335 Munich
Tel: 089 24 22 - 0

Hotel Mandarin Oriental

Neuturmstrasse 1,
80331 Munich
Tel: 089 29 09 80

Central Apart-Hotel München

Josephsburgstraße 26,
81673 Munich
Tel: 435 49 30 - 0

Sofitel Munich

Bayerstrasse 12,
80335 Munich
Tel: 089 59 94 80

Wolford

Marc O'Polo

Dior
COCCINELLE

D&G
DOLCE&GABBANA

LA PERLA
MAC

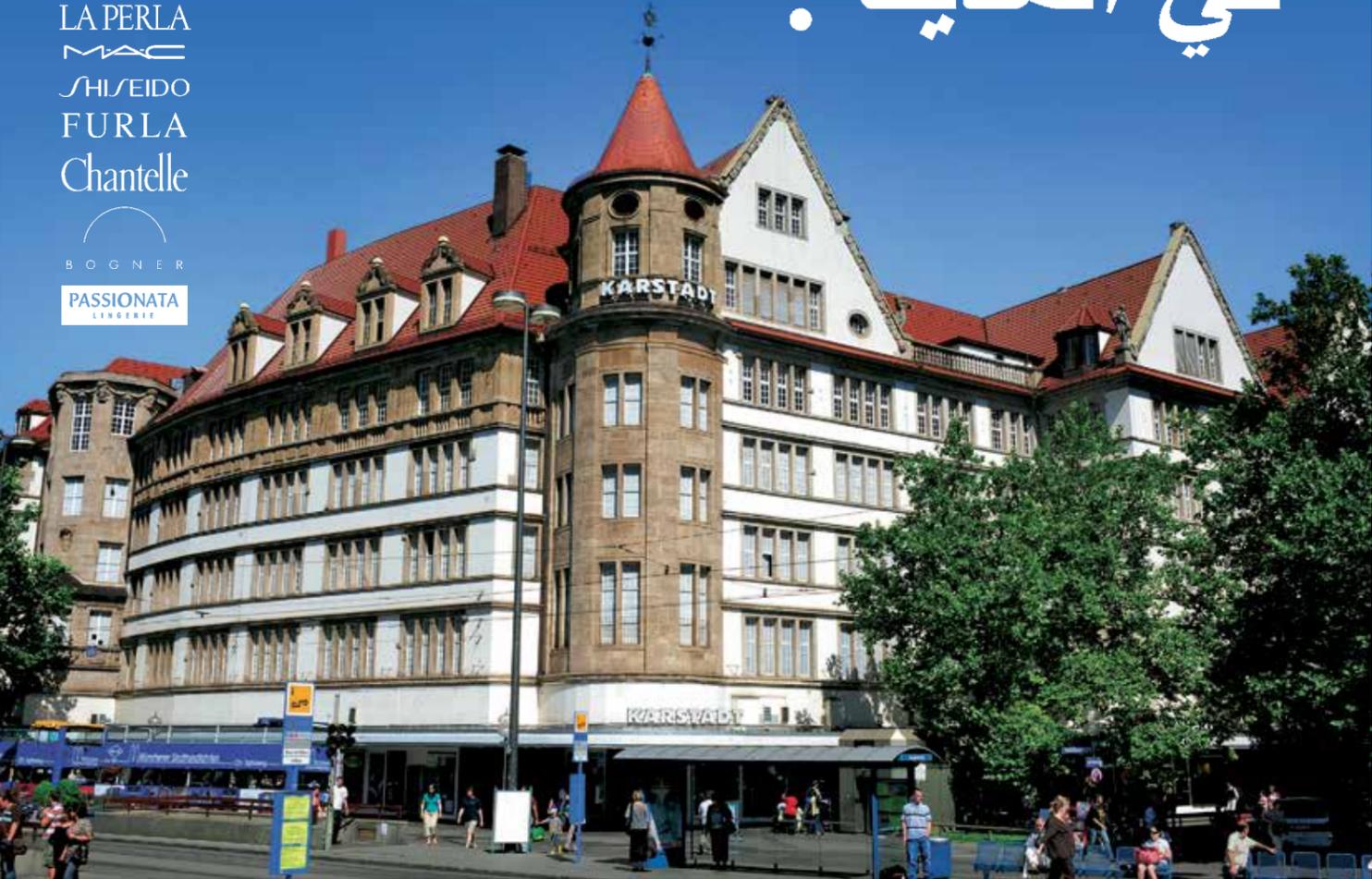
SHISEIDO

FURLA

Chantelle

BOGNER
PASSIONATA
LEINZDORF

التسوق الجميل في المدينة!



يقدم متجر كارشتات المتخصص ببيع المنتجات والسلع العريقة والتراثية بموقعه الشهير بجوار محطة القطارات الرئيسية مباشرة أشهر الماركات العالمية وكذلك خبرة عريقة ومتخصصة في تقديم المشورة الخالصة للزبائن ضمن أجواء جميلة وحديثة. يحتوي المتجر على أقسام تم ترتيبها وتجهيزها بأرقى الملابس والإكسسوارات النادرة والمصنوعات الجلدية كل على حده لتتناسب مع أذواقكم الرفيعة، ولتضعكم في جو مثير من متعة التسوق لجميع أفراد الأسرة. ومن أبرز الأماكن الجديدة بزيارتكم الحيز المخصص لبيع الأزياء التراثية والتقليدية. .. نحن سعداء بزيارتكم!

كارشتات - مدينة ميونخ بجوار محطة القطارات الرئيسية

KARSTADT

Schöner shoppen in der Stadt

www.karstadt.de



المعارض التجارية

SAPE 2016

28. - 30. Juni 2016

BAU Congress China 2016

04. - 06. Juli 2016

ISPO SHANGHAI 2016

06. - 08. Juli 2016

SicherheitsExpo 2016

06. - 07. Juli 2016

TRENDSET mit Bijoutex

09. - 11. Juli 2016

FOTI 16

23. - 29. Juli 2016

Truck & trailer China

14. - 16. Juni 2016

EU PVSEC 2016

20. - 24. Juni 2016

AUTOMATICA 2016

21. - 24. Juni 2016

IT2Industry 2016 @ AUTOMATICA

21. - 24. Juni 2016

Intersolar Europe 2016

22. - 24. Juni 2016

ECCM17

26. - 30. Juni 2016

دليل الكلمات

الملاطفة

رجاء: بيته
لو سمحت! إيرلاوبين زي
هذا من لطفك! نيت فون إينين
ارجوك! إيش بيته زي
كما تحب! في زي فولين
المعذرة، بوسقني ذلك!
توت مير لايد
يا للخسارة!
في شاده

في الصيدلية

أحتاج مسكنا للآلام! إيش براوخه
شميرتس ميتيل
شينا ضد الإمساك: إتفاص كيكن
فيرشتوبفونج
ضد الإسهال: إتفاص كيكن دورش فال
منوما! شلاف ميتيل

في المقهى والمطعم

أرغب في شرب القهوة! إيش موشتيه
كافيه ترينكن
عصير!! آين زافت
كعكة!! آين كوهن
سكر!! تسوكر
صحتين وعافية!! كوتن أبيتيت
أحتاج ملعقة! إيش براوخه آينين لوفيل
سكينا! ميسار! شوكة! كابل!
الفطور: فروشتيك، غداء: ميتاج إيسن،
عشاء: آيند إيسن

المراسيم

صباح الخير: كوتن مورجين
طاب يومك: كوتن تاج
هل تعرفني على نفسك?: كوتن زي زش
فورشتيلين
سعدت بالتعرف عليك: إيش بن إيرفرويت
أهلا وسهلا: فيل كومين
من حضرتك؟ فير زند زي?
تفضل بالدخول! بيته هيرابن
ما اسمك؟ في هايسن زي؟ فاء انجليزية
تفضل بالجلوس! بيته زيتسين زي زش
بكل سرور: كيرنه! جيم مصرية
كلا: ناين

الحالة

كيف حالك؟ في كيتس إينين
بخير، شكرا: كوت دانكه،

اللقاء والوداع

أرغب في الرحيل: إيش موشته جييهين
ما زال مبكرا: إزت نوخ فري
إلى اللقاء: بس بالذ
هل يمكننا أن نلتقي غدا؟ كوتن فير
أونس مورجن زيهن
طابت ليلتك! جوته ناخت
رحلة موفقة! جوته رايزه
عودة سالمة! هايله روك كير
اليوم: هويته
غدا: مورجن



Impressum

Arab Traveler Magazine

Herausgeber

Media Performance GmbH
Bauerstr. 2
80796 Munich - Germany
T + 49 (0)89 30 66 92 22
F + 49 (0)89 30 66 92 23

www.arabtravelermagazine.com

Redaktion

Christian Wiedemer
Osama Al-Sughayar

Übersetzung & sprachliche Revision

Ali Taha, Berlin

Marketing / Anzeigen

PKMedia Patricia Kuhl
T +49 (0)89 744 922 80
F +49 (0)89 744 922 81
Mobil. +49 (0)176 990 48 388
patricia.kuhl@t-online.de

Thomas Kuhl - Consulting

Herr Thomas Kuhl
T + 49 (0)172 8444455
thomas-kuhl@t-online.de

Druck

printmedia-solutions GmbH
www.printmedia-solutions.de

Fotos / Bilder

Fremdenverkehrsamt München
Münchener Verkehrs- und Tarifverbund
GmbH (MVG), Tourismusamt
Bahn AG Kommunikation, BahnimBild
Berlin, Tegernsee - Chiemsee -
Königsee, iStockphoto Bildagentur,
Fotolia Bildarchiv - Pressearchiv
Sealife, Pressearchiv der jeweiligen
Themen. Pressearchiv Wildpark Poing,
Bayertourismus www.bayern.by, www.
hofstatt.info, Pressearchiv Alpamare,
Pressearchiv Legoland, Pressearchiv
Legoland, Sofitel Hotel, Blade Night:
Andreas Schebesta, Tollwood.
Tourismusamt Baden-Württemberg,
Tourismusamt Stuttgart

Copyright und Haftung

© 2016 Nachdruck ist nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages gestattet. Die
Redaktion übernimmt keine Haftung für
fehlerhafte oder irrtümlich falsche Inhalte.





BVLGARI

ROMA

HILSCHER

YOUR JEWELER IN MUNICH CENTRAL
AND AT THE AIRPORT

NORDENDSTRASSE 50, 80801 MUNICH
WWW.JUWELIER-HILSCHER.DE

LVCEA